

CAŁE
MIASTO
W JEDNYM
MIEJSCU



wroclaw.pl

#BądźBezpieczny
#WeWrocławiu

ISSN: 2719-7948

BEZPŁATNY BIULETYN INFORMACYJNY URZĘDU MIEJSKIEGO WROCŁAWIA

NR 24 (44) – LIPIEC 2021

WYDRUKOWANO NA PAPIERZE EKOLOGICZNYM

KARPATISZAREWICZ/ZA:KS



s. 5

Noblistki we Wrocławiu

**TORYwolucja zmienia
Wrocław. Zobacz, gdzie
trwają remonty** /s. 10-11

**Jak bezpiecznie
odpoczywać nad wodą?
Porady WOPR** /s. 8

**Ольга Токарчук
і Світлана
Алексієвіч** /s. 18

Głos Prezydenta



UM WROCŁAWIA

Szanowni Państwo,

cieszymy się już wakacjami – i bardzo dobrze. Choć będą one we Wrocławiu nieco trudniejsze komunikacyjnie, to jest to dla miasta dobra wiadomość.

Staraliśmy się w okresie letnim skumulować możliwie dużo prac remontowych i inwestycyjnych, tak, aby jak najlepiej wykorzystać okres, w którym Wrocław jest mniej obciążony komunikacyjnie. Kolejne projekty TORywolucji, a zatem największego, rozpiętego na kilka lat, programu wymiany rozjazdów i remontów szyn tramwajowych, o których przeczytają Państwo w niniejszym numerze, zbiegają się z kontynuacją prac nad zupełnie nową trasą tramwajową. Trwają prace nad brochowskimi basenami, remontujemy tunele w okolicy pl. Dominikańskiego – o całej


masie mniejszych, co wcale nie oznacza mniej istotnych, projektów czytają Państwo w mediach na bieżąco. Te czasowe niedogodności pozwolą nam cieszyć się sprawniejszym, wydolniejszym komunikacyjnie Wrocławiem. Dziękuję Państwu za zrozumienie i cierpliwość.

A skoro już mowa o korzystaniu z miasta, to przypominam wszystkim płacącym podatki we Wrocławiu o przedłużeniu statusu użytkownika programu „Nasz Wrocław” – tego, który upoważnia do korzystania z największych atrakcji turystycznych Wrocławia raz w roku za darmo oraz zakupu biletów okresowych MPK w stałych cenach nieobejmujących podwyżek. Jeśli ktoś z Państwa jeszcze tego programu nie zna, znajdzie wszystkie potrzebne informacje w tym numerze, zapraszam także do podzielenia się wiedzą z najbliższymi.

Program jest bezpłatny – wystarczy, że rozliczacie Państwo PiT we Wrocławiu.

I na koniec zaproszenie – jeśli spotkają Państwo na ulicach Wrocławia zaparkowany autobus MPK, oznakowany hasłem #WrocławSięSzczepi, to znak, że można po prostu wejść i się w nim zaszczepić – „od ręki”. Oczywiście za darmo i – co ważne – wszystkie procedury załatwicie Państwo w nim na miejscu.

Zapraszam i polecam, jako już zaszczepiony.


Jacek Sutryk
 prezydent Wrocławia

Pogoda



Gran Turismo Polonia 2021



TOMASZ HOŁDOB

Wrocław był pierwszym przystankiem odbywającego się w ubiegłym tygodniu 17. Gran Turismo Polonia 2021. Największa i najstarsza tego typu impreza w Polsce w tym roku zmieniła formułę – ponad 100 supersamochodów z całej Europy wyruszyło na ekskluzywną wycieczkę po naszych drogach. Od piątku, 2 lipca, na parkingu przy hotelu Monopol można było oglądać takie perełki motoryzacji, jak Ferrari, Lamborghini, Porsche, McLaren, Alpine, Lotus czy Aston Martin. Wartość aut wszystkich uczestników szacowana jest na 120 mln zł. Wrocław był linią startu dla tych pogromców szos. Po nim pojechały do Krakowa, Warszawy i Poznania, gdzie rozegrano część torową wydarzenia. Widok 100 eleganckich i sportowych pojazdów z kultowych stajni za ponad 100 mln zł to najlepszy dowód na to, że Polska stała się ważnym punktem na mapie rynku motoryzacji w luksusowym wydaniu.

Aktualności

Zaszczep się w autobusie przeciw COVID 19

Przez pierwsze cztery dni działania mobilnego punktu szczepień – autobusu MPK – zaszczepiło się w nim blisko 700 osób. Akcja cieszy się dużą popularnością, dlatego MPK Wrocław postanowiło ją rozszerzyć. SZCZEPICIObus pojawi się na ulicach częściej, a 10 lipca (sobota) stanie w Rynku.

Punkt mobilny szczepień w autobusie MPK to wspólna akcja Miasta Wrocław, Wrocławskiego Centrum Rozwoju Społecznego, MPK Wrocław i dolnośląskiego NFZ. – Pojawiliśmy się ze szczepionkami w lokalizacjach, w których zwykle przebywają mieszkańcy. Przykładowo, w sobotę stanęliśmy autobusem obok marketu na Brochowie, a w niedzielę przy kościele na Nowym Dworze. W tym drugim przypadku kolejka miała kilkadziesiąt metrów – zaznacza Krzysztof Bala-wejder, prezes MPK Wrocław.

Gdzie stanie autobus?

Autobus, w którym można się zaszczepić, pojawi się w czwartek (8.07) przy Sky Towerze w godz. 9.00–12.30 i w CH Magnolia Park w godz. 13.00–16.00, w sobotę (10.07) w godz. 9.00–18.00 na wrocławskim Rynku przed bankiem Santander, a w niedzielę (11.07), w godz. 8.30–13.00



Dorośli mogą przyjąć w autobusie jednodawkową szczepionkę Johnson&Johnson – bez rejestracji

przy ul. Bardzkiej 2/4 (koło kościoła), tego samego dnia w godz. 13.30–18.00 przy ul. Ojców Oblatów 1 (koło kościoła).

W dowolnym miejscu

Przypomnijmy, że od 1 lipca drugą dawką można zaszczepić się przeciwko COVID-19 w wybranym przez siebie miejscu w kraju – bez konieczności wcześniejszego umawiania się. Ma to usprawnić

proces szczepień w czasie wakacji. Ważne, aby upłynął minimalny przewidziany odstęp między dawkami. Należy mieć też przy sobie dokument tożsamości oraz zaświadczenie o przyjęciu pierwszej dawki.

Zaszczep się i wygraj

Jesteś po pełnym szczepieniu? Od 1 lipca możesz wziąć udział w loterii szczepionkowej. Do wygrania nawet

1 milion złotych. Szczegóły loterii na stronie: pacjent.gov.pl/aktualnosc/zaszczep-sie-i-wygraj. Jeśli jesteś po pełnym szczepieniu, to gmina, na terenie której mieszkasz, ma również szansę na nagrody finansowe. Pierwszych 500 gmin, które będą miały zaszczepionych 67% mieszkańców, otrzyma 100 tys. złotych w ramach konkursu Gmina na Medal #SzczepimySię.

Paulina Czarnota

Wspieraj lokalne firmy i wygraj iPhone'a



Więcej na www.bezmikroniemamakro.pl

Mikrofirmy zatrudniają ponad 128 tys. mieszkańców Wrocławia i przynoszą do miejskiego budżetu ponad 600 mln zł. Warto je doceniać i wspierać, szczególnie w dobie pandemii. Wrocławianie już się zaangażowali.

Do 14 lipca trwa konkurs #bezmikroniemamakro, który zorganizował Wrocławski Park Technologiczny. Polecając wrocławską firmę, można wygrać nowoczesny smartfon iPhone 11. Każdy może wziąć udział w zabawie i pomóc ulubionemu mikroprzedsiębiorstwu. Już teraz można przeczytać niezwykle historie mieszkańców, w których w roli głównej występują wrocławscy przedsiębiorcy.

Poznajemy na przykład niezwykle wspomnienie wrocławianki, którą dziadek nauczył szacunku do przedmiotów z duszą, przez co dziś korzysta ona z usług lokalnego zegarmistrza, romantyczną histo-

rię randki sprzed lat w małej wrocławskiej restauracji, która ciągle pisze swój dalszy bieg... Wszystkie te opowieści można przeczytać na Facebooku WPT.

Co ważne, promocja zgłoszonych mikrofirm nie zakończy się wraz z konkursem. WPT wraz z miastem będzie je promować, tak by informacja o ich działalności dotarła do jak największej liczby mieszkańców Wrocławia. Dzięki zgłoszeniom do konkursu na stronie www.bezmikroniemamakro.pl powstanie też baza wrocławskich mikroprzedsiębiorstw.

Redakcja

Wyniki matur na Dolnym Śląsku

Maturzyści poznali wyniki egzaminu dojrzałości. Na Dolnym Śląsku do matury przeszło 17 641 osób, absolwentów liceów ogólnokształcących i techników. Egzamin zaliczyło 71,6 proc. zdających. Nieco ponad 20 proc. maturzystów ma prawo do sierpniowej poprawki. A 8,3 proc. nie zdało z więcej niż jednego przedmiotu. Jak informuje Piotr Świądrych, dyrektor Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej we Wrocławiu, w ubiegłym roku wyniki procentowe były bardzo podobne. Zaś z języka polskiego, matematyki, języka niemieckiego średni wynik jest lepszy niż przed rokiem. Natomiast spośród przedmiotów dodatkowych o wiele lepiej poszły egzaminy z geografii, informatyki i historii.

Spis powszechny

Nie czekaj na ostatnią chwilę i weź udział w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2021. W dniach 10 i 24 lipca (soboty), w godz. 8.00–13.00, będzie można spisać się w budynku Urzędu Miejskiego Wrocławia przy ul. Zapolskiej (wejście od ul. Bogusławskiego 6). Dodatkowo, 5 lipca, został uruchomiony stały punkt do samospisu przy ul. Zapolskiej (pok. 356, wejście od ul. Bogusławskiego 6, III piętro). Czynnny będzie od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00–15.00.

UMW i PSZOK czynne w lipcu

COM czynne są od pn. do pt. od 8.00 do 17.15 (ul. Zapolska 4, pl. Nowy Targ 1–8, ul. Bogusławskiego 8) i od 8.00 do 15.15 (al. Kromera 44 i ul. Hubska 8–16). W lipcu (10 i 24) od 8.00 do 13.00 czynny będzie dodatkowo COM przy ul. Zapolskiej 4 w zakresie: rejestracji pojazdów, praw jazdy, spraw meldunkowych oraz dowodów osobistych. PSZOK-i działają przy ul. Michalczyka 9 (pn.–pt. 8.00–17.00, sb. 8.00–16.00) i przy ul. Janowskiej 51 (pn.–pt. 7.00–15.00.), który czynny będzie 10. lipca. Po ulicach Wrocławia jeździ też SZOP. Harmonogram na ekosystem.wroc.pl.

Aktualności

Przedłuż status Nasz Wrocław i zachowaj zniżki

Zarejestrowałeś się w programie Nasz Wrocław w 2019 lub 2021 roku? Sprawdź, jak długo jest ważny twój Status Podatnika. Aby zachować zniżki, koniecznie musi być przedłużony. Podpowiadamy, jak to zrobić.

Tańsze bilety okresowe MPK, darmowe wejściówki do miejskich atrakcji czy zniżki u partnerów programu – to wszystko możesz mieć, jeśli korzystasz z miejskiego programu Nasz Wrocław. Jeżeli dołączyłeś do niego w 2019 lub 2021 roku i chcesz zachować bonusy – sprawdź, czy twój Status Podatnika jest aktywny.

Zachowaj zniżki

Program Nasz Wrocław promuje osoby rozliczające swój podatek dochodowy w naszym mieście. Jego uczestnicy otrzymują darmowe wejścia do takich miejsc jak: aquapark, wrocławskie zoo, Hydropolis, Hala Stulecia, Hala Orbita i na wrocławski stadion, a także zniżki u kilkudziesięciu partnerów programu i tańsze bilety okresowe MPK.

– Od dłuższego czasu korzystam z programu Nasz Wrocław. Zawsze sprawdzam, jakie zniżki mi przysługują. Szczególnie liczy się dla mnie możliwość kupowania tańszych biletów MPK. Dlatego też niedawno przedłużyłam status, by nie tracić takich możliwości – mówi Ewa, mieszkanka wrocławskich Krzyków.

Przykładowo: 7-dniowy bilet na wszystkie linie kosztuje obecnie 38 zł, a z kartą Nasz Wrocław 30 zł. Bilet 30-dniowy na dwie dowolne linie to wydatek 74 zł, a z aplikacją Nasz Wrocław 60 zł. 30-dniowy bilet na wszystkie linie kosztuje 110 zł – z kartą Nasz Wrocław 90 zł. Bilety ulgowe są o połowę tańsze.

Sprawdź ważność statusu

Jesteś już w programie Nasz Wrocław i chcesz zachować zniżki? Pierwsze, co musisz zrobić, to sprawdzić, czy twój Status Podatnika jest nadal aktywny. Szczególnie dotyczy to osób, które są w programie od 2019 lub 2021 roku.

Ważność swojego statusu, jak i opcję jego przedłużenia, znajdziesz po zalogowaniu się na stronie www lub w aplikacji Nasz Wrocław. Możesz to zrobić na dwa sposoby – stacjonarnie lub online. Informacja o wygaśnięciu statusu trafi odpowiednio wcześniej na twoją skrzynkę mejlową.

Jak przedłużyć status?

■ Stacjonarnie

Jeżeli rozliczyłeś się w sposób tradycyjny, czyli składałeś PIT

Zachowaj zniżki na bilety MPK

NASZ WROCŁAW

do
-25%

Dołączyłeś na początku 2021 roku?

Sprawdź, kiedy kończy się Twój Status Podatnika



Dowiedz się więcej:

www.wroclaw.pl/nasz-wroclaw

Wrocław
miasto spotkań

w Urzędzie Skarbowym, przyjdź z pierwszą stroną papierowego PIT-a i potwierdzeniem jego złożenia lub nadania do punktu obsługi klienta Nasz Wrocław w Urzędzie Miejskim przy ul. Kotlarskiej 41 we Wrocławiu (czynny w godz. 8.00-15.15). Przedłużenie statusu załatwisz na miejscu.

■ Elektronicznie

Aby zrobić to zdalnie, potrzebny będzie numer referencyjny UPO. Jest to numer Urzędowego Poświadczenia Odbioru, czyli dokumentu potwierdzającego, że Twoje zeznanie podatkowe trafiło do właściwego Urzędu Skarbowego. Dostaniesz je wtedy, gdy roz-

liczyłeś PIT przez internet bądź twój PIT został rozliczony automatycznie.

Pełną instrukcję, jak przedłużyć swój status w programie Nasz Wrocław, znajdziesz na stronie www.wroclaw.pl/nasz-wroclaw.

Monika Dubec



Zwiedzanie rozpocznij od wizyty w pawilonie InfoWuWa

Zwiedzaj osiedle WuWa

Jeżeli myślisz, że Wrocław nie może cię już zaskoczyć, daj się zaprosić do odwiedzenia osiedla WuWA. To unikatowe miejsce, które powstało w 1929 roku i przetrwało w nienaruszonym stanie II wojnę światową. Teraz można je zwiedzić również wirtualnie.

WuWA to jedno z sześciu europejskich osiedli Werkbundu, które zlokalizowane jest przy ulicach: Wróblewskiego, Tramwajowej, Dembowskiego, Zielonego Dębu i Kopernika, w bezpośrednim sąsiedztwie Hali Stulecia, zoo i parku Szczytnickiego. Jest jedyną taką atrakcją turystyczną w skali kraju.

Wyjątkowe znaczenie

Osiedle łączy modernistyczne rozwiązania architektoniczne z funkcjonalnością, będąc jednocześnie inspiracją dla wielu współczesnych architektów.

O wyjątkowym znaczeniu wrocławskiej WuWy dla historii i kultury Europy może świadczyć otrzymany przez osiedle w 2020 roku unijny Znak Dziedzictwa Europejskiego.

Zwiedzanie WuWy najlepiej rozpocząć od wizyty w pawilonie informacyjnym – InfoWuWa. Można tam skorzystać z dostępnych bezpłatnych publikacji oraz ulotek z mapą. Z nimi udasz się w prawdziwą podróż w czasie. Dla turystów zagranicznych przygotowano materiały w języku angielskim, niemieckim oraz ukraińskim.

WuWA wirtualnie

Jeśli nie możesz doczekać się wizyty na osiedlu albo zwiedzić go osobiście, miasto Wrocław przygotowało dla ciebie idealne rozwiązanie – zwiedzanie WuWy bez wychodzenia z domu. Możesz to zrobić dzięki aplikacji z wirtualnym spacerem po osiedlu, która jest dostosowana do urządzeń mobilnych. Wszyscy zainteresowani mogą podróżować śladami historii europejskiej architektury za pomocą strony internetowej www.wroclaw.pl/wuwa.

Redakcja

LITERACKIE WYDARZENIE ROKU

Aleksijewicz i Tokarczuk spotkają się we Wrocławiu

To wyjątkowe wydarzenie nie będzie tylko rozmową dwóch wybitnych pisarek, nagrodzonych najważniejszym światowym laurem w dziedzinie literatury, ale także debatą niekwestionowanych autorytetów artystycznych i intelektualnych. Ich słowa potrafią zmieniać rzeczywistość, a wypowiedzi są uważnie słuchane i szeroko komentowane. 15 lipca w NFM we Wrocławiu spotkają się dwie laureatki Literackiej Nagrody Nobla.



Swietłana Aleksijewicz

MARGARITA KABAKOWA, KARPAT&ZAREWICZ/ZAIKS



Olga Tokarczuk

Kiedy w ubiegłym roku przez Polskę przechodziła kolejna fala masowych protestów przeciwko zaostreniu prawa aborcyjnego, Olga Tokarczuk napisała: „Od 22 października wszyscy jesteśmy wojowniczkami. Nie ma społeczeństwa, kultury, polityki, nauki bez kobiet”. Kiedy w sierpniu 2020 roku, po sfalszowanych wyborach prezydenckich, na ulice białoruskich miast wyszły wielotysięczne demonstracje przeciwko autorytarnej władzy Aleksandra Łukaszenki, Swietłana Aleksijewicz powiedziała: „Nasza rewolucja ma kobiecą twarz. Gdyby była to rewolucja z męską twarzą, prawdopodobnie chodziłoby o wojnę i rozlew krwi”.

O wolności i literaturze

Noblistki porozmawiają o roli kobiet i wyzwaniach, z którymi te muszą się mierzyć w obu krajach, ale także o wolności, odpowiedzialności, odwadze i oczywiście o literaturze. – Jestem szczęśliwy, że Wrocław stanie się areną

tej dyskusji na najwyższym światowym poziomie – mówi Jacek Sutryk, prezydent Wrocławia.

– To będzie nie tylko najważniejsze literackie wydarzenie roku w Polsce. Ufam, że będziemy mieli do czynienia ze spotkaniem, które przejdzie do historii. Dwie niezwykle kobiety, silne postaci, autorytety porozmawiają o sprawach fundamentalnych dla Polski, dla Białorusi, dla całej Europy – zaznacza Jacek Sutryk.

Bilety w NFM od 10 lipca

Spotkanie z udziałem noblistek rozpocznie się 15 lipca we wrocławskim Narodowym Forum Muzyki o godz. 17.30. Bezpłatne wejściówki (maksymalnie dwie na jedną osobę) będzie można odbierać w kasach NFM od 10 lipca. Rozmowę pod hasłem „Protest/Pratest” poprowadzą Monika Olejnik i Magdalena Środa. Będzie można ją również śledzić online (początek transmisji o 17.45) na fanpage'ach organizatorów: miasta Wrocław,

Wrocławskiego Domu Literatury, Wrocławia Miasta Literatury UNESCO, Bruno Schulz, Festiwalu i Fundacji Olgi Tokarczuk.

Aleksijewicz i Tokarczuk

Swietłana Aleksijewicz to białoruska pisarka i dziennikarka, zagorzała krytyczka dyktatury Aleksandra Łukaszenki, w wyniku prześladowań politycznych zmuszona do emigracji. Swoje książki opiera na osobistych świadectwach, dotycząc najważniejszych wydarzeń z historii Związku Radzieckiego: drugiej wojny światowej („Wojna nie ma w sobie nic z kobiety”), „Ostatni świadkowie”), wojny w Afganistanie („Cynkowi chłopcy”), upadku ZSRR („Czasy second-hand”) i katastrofy w Czarnobylu („Czarnobylska modlitwa”). Jej książki przetłumaczono na ponad 50 języków. Laureatka Literackiej Nagrody Nobla w 2015 r., a także m.in. Nagrody im. Ryszarda Kapuścińskiego i Literackiej Nagrody Europy Środkowej Angelus.

Olga Tokarczuk jest laureatką Nagrody Nobla w dziedzinie literatury za rok 2018 „za wyobraźnię narracyjną, która z encyklopedyczną pasją pokazuje przekraczanie granic jako formę życia”. Jej książki zostały przetłumaczone na ponad 30 języków. Laureatka między innymi Międzynarodowej Nagrody Bookera za powieść „Bieguni” („Flights”, tłum. Jennifer Croft), Nagrody im. Jana Michalskiego za „Księgi Jakubowe” („Les Livres de Jakób”, tłum. Maryla Laurent), dwukrotna laureatka Nagrody Literackiej Nike za „Biegunów” i „Księgi Jakubowe”, dwukrotnie nominowana do National Book Award za powieści „Bieguni” oraz „Prowadź swój pług przez kości umarłych” („Drive Your Plow Over the Bones of the Dead”, tłum. Antonia Lloyd-Jones). Jest Wielkim Ambasadorem Języka Polskiego.

Ex-centrum noblistki

Od października na Uniwersytecie Wrocławskim rusza

Akademickie Centrum Badań – Ex-centrum Olgi Tokarczuk, w którym analizowana będzie twórczość pisarki, ale nie tylko.

– Chciałabym, aby studenci i naukowcy, którzy znajdą tu dla siebie miejsce, czuli się raczej zainspirowani, wyzwoleni ku temu, aby szukać nietypowych punktów widzenia, móc przynieść na łono akademii rzeczy niebywałe – zapowiada Olga Tokarczuk. Porozumienie o współpracy podpisali w piątek, 2 lipca, prof. Przemysław Wiszewski, rektor Uniwersytetu Wrocławskiego, i Grzegorz Zygadło, prezes zarządu Fundacji Olgi Tokarczuk. Obecna była także noblistka. Ex-centrum noblistki to realizacja jednego z punktów, jakie w ubiegłym roku zostały zapisane w statucie świeżo wówczas utworzonej Fundacji Olgi Tokarczuk.

Redakcja

Komunikacja

Zmiany od 10.07

■ Wymiana rozjazdów na skrzyżowaniu ul. Powstańców Śl. i al. Hallera. Linie: 2, 7, 17, 20, 70 i 74 pojadą do przystanku Arkady (Capitol). Za tramwaje zostaną podstawione autobusy linii 702 na odcinku Arkady (Capitol) – Krzyki – Arkady (Capitol) oraz linii 720 Arkady (Capitol) – FAT – Arkady (Capitol). Tramwaje linii 7 z pętli Poświętne od ul. Krupniczej pojadą objazdem przez ul. Sądową i pl. Legionów do przystanku Arkady (Capitol) i z powrotem przez ul. Piłsudskiego, Kołłątaja i Teatralną do ul. Widok. Linia 20 od skrzyżowania ul. Piłsudskiego i Świdnickiej pojedzie przez ul. Piłsudskiego, Małachowskiego i Pułaskiego do pl. Wróblewskiego. Linia 70 od skrzyżowania ul. Piłsudskiego i Świdnickiej pojedzie przez ul. Piłsudskiego, pl. Legionów do pl. Orłąt Lwowskich. Linia 74 pojedzie od pl. Legionów przez ul. Grabiszyńską do pętli na Oporowie. Na odcinku Krzyki – Klecina – Krzyki pojadą zastępcze tramwaje linii 77.

Od 12.07 tramwaje wrócą na ul. Powstańców Śl., natomiast zawieszono kursy linii 20 i 23, a w ich miejsce zostanie uruchomiona okresowa linia tramwajowa nr 73, która pojedzie w obu kierunkach na trasie: Kromera – pl. Bema – pl. Dominikański – Dw. Główny – Arkady (Capitol) – pl. Legionów – pl. Orłąt Lwowskich – TAT – Legnicka – Leśnica. Kursy linii okresowych 77, 702 i 720 zostaną zawieszono. Na odcinku Arkady (Capitol) – Powstańców Śl./Hallera – Arkady (Capitol) zostaną uruchomione kursy wahadłowe linii tramwajowych 72 i 76.

■ Zmiana trasy autobusów linii 119 i 319 kursujących od strony Muchoboru Wielkiego i Nowego Dworu w kierunku ul. Legnickiej. Autobusy pojadą objazdem od ul. Strzegomskiej przez ul. Klecińską. Następnie nawrócą na skrzyżowaniu z ul. Duńską i Szkocką i dalej pojadą swoją stałą trasą przejazdu. Autobusy będą omijać przystanek „Muchobór Mały (stacja kolejowa)”. Zmiany związane są z przebudową pod TAT na Nowy Dwór ul. Strzegomskiej na odcinku od ul. Nowodworskiej do Centrum Zarządzania Kryzysowego. W przeciwnym kierunku autobusy będą kursowały bez zmian.

Aleja Wielkiej Wyspy wychodzi spod ziemi

Trwają prace przy budowie mostów na Alei Wielkiej Wyspy (AWW). Przeprawa nad Oławą będzie mieć 350 m długości, a nad Odrą aż 700 m – to będzie jeden z dłuższych wrocławskich mostów.

AWW pozwoli kierowcom dotrzeć od al. Armii Krajowej do ul. Mickiewicza. To jedna z największych i najbardziej wyczekiwanych przez mieszkańców inwestycji drogowych we Wrocławiu. Łączna długość trasy to 3,4 km. Powstanie również 12,5 km chodników i 9,5 km ścieżek rowerowych. Koszt inwestycji to ok. 234 mln zł. Koniec prac zaplanowano na 2023 r.

– Wiercimy pale pod podpory mostu na Odrze, który będzie miał 700 m. Obecnie palownica znajduje się od strony ul. Biegasa i Urbańskiego, gdzie wykonamy kolejne nawiercenia – tłumaczy Krzysztof Świercz z Wrocławskich Inwestycji. Przy samej Odrze wykonano już ścianki szczelne, których zadaniem jest utrzymanie poziomów gruntu. Dzięki nim woda nie wedrze się na budowany most. Trwają również przygotowania do wykonania nasypu między ul. Międzyrzecką a Oławą.

Zniknie gazociąg

Jeszcze w pierwszej połowie lipca znad rzeki Oława zniknie gazociąg znajdujący się na wysokości Kładki Siedleckiej. Zostanie on schowany pod ziemię. – Na całym odcinku działamy pod zie-



AWW to jedna z największych wrocławskich inwestycji. Łącznie powstanie ponad 3 km nowych dróg

mię. Przepinamy sieci niskiego i średniego napięcia. Ponadto, jeszcze w tym roku, będziemy przebudowywać skrzyżowania na ul. Krakowskiej i Dembowskiego. Za rok rozpoczniemy prace przy ul. Olszewskiego i ul. Mickiewicza. Chcemy pracować na jednym skrzyżowaniu, żeby nie blokować ruchu na Wielkiej Wyspie – tłumaczy Tomasz Czajka, zastępca dyrektora kontraktu ze spółki Banimex, która realizuje inwestycję.

Zmiany dla kierowców

Na początku lipca drogowcy zbudowali ok. 100-metrowy bypass przy ślimaku na wysokości ogródków działkowych ROD „Oławka” wzdłuż ul. Krakowskiej. Przez najbliższe kilka miesięcy będą tędy przejeżdżać kierowcy. Budowa węzła rozpocznie Aleję. – Północna nitka prowadząca od Księży w kierunku centrum zostanie przeniesiona o kilkadziesiąt metrów w prawo, w stosunku do tego, jak jest obec-

nie – podkreśla Świercz. Zmiany wynikają z konieczności przebudowy sieci podziemnych – gazowej, elektroenergetycznej i wodno-kanalizacyjnej. Jednocześnie poszerzany jest wjazd na ślimaka od ul. Krakowskiej, żeby kierowcy mogli jechać od ul. Opolskiej w kierunku Armii Krajowej. – Wszystko przebiega zgodnie z planem. Zaczynamy wychodzić spod ziemi – zapewnia Krzysztof Świercz.

Piotr Bera

Remont tunelu w centrum – objazdy



Na czas remontu objazd poprowadzono przez tory i pas zieleni

Nawet pół roku potrwa remont tunelu północnego na skrzyżowaniu ulic Oławskiej i Piotra Skargi, ale prace budowlane wymagają zamknięcia drogi na 3 miesiące. Są zmiany w organizacji ruchu.

Tunele samochodowe przy pl. Dominikańskim powstały w 1978 r. – Tunel południowy (po stronie dawnego PZU) był w gorszym stanie technicznym i wyremontowano go w 2013 r. Teraz przyszła kolej na tunel północny – mówi Ewa Mazur z Zarządu Dróg i Utrzymania Miasta. Prace potrwać 6 miesięcy, ale tunel wyłączony z ruchu zostanie tylko na 3 miesiące.

Na czas remontu ruch w tunelu południowym będzie dwukierunkowy. – Aby zredukować utrudnienia i skrócić odcinek objęty

ruchem dwukierunkowym, zaprojektowano przejazdy przez torowisko i zieleniec przed wjazdem i za wyjazdem z tunelu – dodaje Ewa Mazur ze ZDiUM.

Zakres prac przewiduje m.in. rozbiorę i odtworzenie fragmentów murów żelbetowych, montaż nowej elewacji i wymianę oświetlenia tunelu. Prace prowadzi konsorcjum firm Dromostor Polska sp. z o.o. z Lwówka Śląskiego oraz PBW Inżynieria z Wrocławia. Remont będzie kosztował 3,7 mln zł.

Piotr Bera

Wrocław rozmawia

Twórz z nami rowerowy Wrocław – konsultacje

Jeździsz po mieście rowerem, a może dopiero planujesz przesiadkę na ten środek komunikacji? To właśnie dla Ciebie prowadzone są konsultacje. Możesz mieć wpływ na to, jak będzie wyglądała infrastruktura rowerowa we Wrocławiu.

Powstaje plan działań rowerowych we Wrocławiu, który ma zebrać propozycje w zakresie poprawy bezpieczeństwa i rozbudowy sieci dróg dla jednośladów w naszym mieście do 2030 roku. Podpowiadamy, jak można zgłosić do niego własne pomysły.

Po co ten plan?

– Plan działań rowerowych do 2030 roku to taka lista inwestycji, które będą realizowane przez najbliższe 9 lat. A co potem? Mamy nadzieję, że mieszkańcy bardzo aktywnie wezmą udział w konsultacjach i liczymy na dużo ciekawych wniosków, którymi, nawet jeśli nie trafią do planu, będziemy mogli posiłkować się przy planowaniu inwestycji w kolejnych latach – wyjaśnia Urszula Jagielnic-



Teraz możesz wpłynąć na to, jak będą wyglądały i gdzie będą przebiegały drogi rowerowe w mieście

ka z Zespołu ds. Mobilności Aktywnej Urzędu Miejskiego Wrocławia.

Jak wyrazić opinię?

Do 13 lipca każdy może wypełnić e-formularz opinii oraz geoan-

kiety, czyli mapę tras, na której można wskazać, jakich tras rowerowych lub ich odcinków brakuje w mieście. Można wybrać oznaczony już odcinek i dodać własny komentarz – wystarczy kliknąć kursorem na daną trasę i napisać

opinię w otwierającym się okienku. Istnieje również możliwość dorysowania swojej propozycji. Na stronie www.wroclaw.pl/rozmawia znajduje się dokładna instrukcja. Zaproponowano tam również korytarze przejazdu przez centrum

miasta oraz mapę z połączeniami, których brakuje najbardziej. Dlatego, jeśli chcesz coś zmienić w istniejących już trasach lub wskazać własne rozwiązania, weź udział w konsultacjach. Wypełnienie formularza zajmuje niecałe 10 minut.

Dlaczego warto?

– To jest ten czas, gdy możemy realnie wpłynąć na to, jak, gdzie i kiedy tworzona będzie nowa infrastruktura rowerowa w mieście. Do aktywnego udziału w konsultacjach zachęcamy zarówno tych, którzy już korzystają z roweru w codziennych dojazdach do pracy lub szkoły, ale również tych, którzy wciąż jeszcze się wahają. W e-formularzach dostępnych na stronie internetowej pytamy o to, jak rozbudowywać sieć tras rowerowych tak, aby była dla mieszkańców najwygodniejsza. Wyniki konsultacji wpłyną na ostateczny wygląd planu działań rowerowych do 2030 roku, a co za tym idzie, będą ważnym sygnałem dla nas w kwestii ustalania inwestycyjnych priorytetów – podkreśla Daniel Chojnacki, oficer rowerowy.

Joanna Leja

Lokalnie na wakacje z CAL

Pikniki, malowanie graffiti, warsztaty uważności czy jednodniowe wycieczki – takie atrakcje czekają na dzieci z Przedmieścia Oławskiego w te wakacje.

Centrum Integracji Mieszkańców Nowe Łąki przy ul. Traugutta 81 w lipcu i sierpniu organizuje szereg bezpłatnych zajęć – to m.in. animacje, pikniki, kino na tarasie czy grill. Cały harmonogram jest dostępny na stronie nowelaki.pl. Można także zadzwonić pod numery 665 468 505 i 791 970 718.

W Centrum na Przedmieściu, ul. Prądyńskiego 39A, dzieci w wieku 8-13 lat mogą uczestniczyć w 8-tygodniowej praktyce uważności. Po zebraniu grupy, zajęcia będą odbywały się w poniedziałki o godz. 15.45 lub 17.00.

Organizuje je Fundacja Bezpieczne Ryzyko – zapisy pod numerem 510 015 114. Koszt 400 zł.

Dla dzieci i młodzieży w wieku 6-17 lat Klubowe Centrum Aktywności Dzieci i Młodzieży „Narnia” zorganizowało w CAL-u przy ul. Prądyńskiego także wakacyjne półkolonie. Są one darmowe, podopieczni mają zapewniony jeden posiłek, a zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-16.00. Na razie listy uczestników są pełne, ale o wolne miejsca można pytać pod numerem 530 669 855.

W Przedpokoju H13 przy ul. Hercena 13 odbędą się warsztaty muralowe z Brave Kids – od 16 do 27 sierpnia, i z pantomimy – w każdą środę w godz. 16.30-18.00. Można w nich uczestniczyć za darmo.

Szczegóły pod numerem 508 280 018. Treningi z trenerką osiedlową i warsztaty odbywają się także w SP 96 przy ul. Krakowskiej 2. Można przyjść na szkolne boisko w poniedziałki i czwartki w godz. 15.30-18.00. Kontakt: 693 030 598.

Agata Zięba



FREEMK.COM

**KONSULTACJE
SPOŁECZNE**
POWIEDZ NAM, JAK...

**Porozmawiajmy o targowisku
w Leśnicy**

PUNKT KONSULTACYJNY
10 lipca 2021 (sobota), w godz. 10.00 - 12.00
błękitny namiot na pl. Świętojańskim

**Jak rozwijać
komunikację rowerową?**
E-FORMULARZ do 13 lipca

SZCZEGÓŁY NA: www.wroclaw.pl/rozmawia



Lato we Wrocławiu

Jak bezpiecznie wypoczywać nad wodą radzi WOPR

Sezon wakacyjny trwa, pogoda nas rozpieszcza, dlatego coraz więcej osób wybiera wypoczynek nad wodą. Jak kąpać się, aby było nie tylko przyjemnie, ale i bezpiecznie wyjaśniają nam ratownicy z dolnośląskiego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratowniczego.

Nie ma nic przyjemniejszego w upalny dzień niż schłodzenie się w wodzie, dlatego miejskie kąpieliska przeżywają w okresie wakacyjnym prawdziwe oblężenie. We Wrocławiu na każdym z nich nad bezpieczeństwem korzystających z wody czuwają ratownicy, jednak wiele zależy także od naszego zachowania.

Przede wszystkim nie przeceniajmy swoich umiejętności. – Na pewno wiele osób potrafi pływać, ale wiele potrafi po prostu utrzymać się na wodzie – wyjaśnia Arthur Borawski, ratownik dolnośląskiego WOPR. – A kiedy dotkniemy czegoś pod wodą, możemy spanikować i okaże się, że nie mamy tyle umiejętności, żeby sobie poradzić – dodaje.

Ważny wybór miejsca

Do pływania należy wybierać miejsca do tego wyznaczone. We Wrocławiu mamy cztery płatne kąpieliska na powietrzu – Orbita (ul. Wejherowska), Morskie OKO (ul. Chopina), Glinianki (ul. Kosmonautów) i basen przy ul. Kłokoczyckiej, basen na zewnątrz ma

także aquapark przy ul. Borowskiej. Bezpłatnie można wykąpać się na Oporowie (ul. Harcerska), Pawłowicach (ul. Jeziorowa) i Maślicach (ul. Królewiecka). Wszędzie pod okiem ratownika.

WOPR patroluje

Po Odrze można pływać jedynie przeznaczonym do tego sprzętem. Rzekę przemierzają patroli WOPR, które w wakacje mają sporo pracy. – Zgłoszenia są bardzo różne – od kogoś, kto kąpie się w niedozwolonym miejscu, do osób, które zachowują się niebezpiecznie na łodziach – wylicza ratownik Krzysztof Wrzesiński. Wszelkie zagrożenia można zgłaszać pod numery 112 lub 984. – Wydaje nam się, że jest zagrożenie, dzwoniemy. To nic nie kosztuje, a możemy uratować komuś życie – zaznacza Krzysztof Skrzyniarz, prezes dolnośląskiego WOPR.

Jak pomóc?

Jak wyjaśnia Krzysztof Skrzyniarz, proces tonięcia trwa od 3 do 6 minut. Natychmiastowa re-

akcja i wezwanie pomocy zwiększają szansę na uratowanie osoby w wodzie. – Jeśli znajduje się ona przy brzegu – pomoże nawet podanie gałęzi czy ręcznika. Pomocna będzie też plastikowa butelka, bo wyporność człowieka to półtora litra. Należy ją opróżnić, włożyć np. w t-shirt, żeby nie była śliska, i wrzucić do wody. Osoba tonąca może ją chwycić, uspokoić się i poczekać na pomoc. W żadnym wypadku nie podejmujemy akcji ratunkowej we własnym zakresie, jeśli nie jesteśmy przeszkoleni. Nie kąpmy się także po zmroku, bo wtedy akcja ratunkowa jest utrudniona, a czasem niemożliwa – apeluje.

Alarmują także lekarze

Gwałtowny skok do zimnej wody może skończyć się szokiem termicznym, dlatego wchodzić do niej należy powoli, schładzając okolice serca i kark. Ostabić naszą sprawność fizyczną może także pełny lub pusty żołądek, a przede wszystkim spożycie alkoholu, które jest nad wodą niedopuszczalne.

Agata Zięba



Kąpmy się bezpiecznie, czujmy się bezpiecznie – apeluje do wypoczywających Krzysztof Skrzyniarz, prezes dolnośląskiego WOPR

Lato we Wrocławiu



Organizujesz wakacyjny wypoczynek lub wydarzenie, dodaj swoją ofertę na www.wroclaw.pl/go/dodaj-oferte

Kamperem przez Wrocław

Aż 21 miejsc w pełni wyposażonych dla kamperów pojawiło się na Stadionie Wrocław. To drugie po stadionie olimpijskim miejsce, w którym zaparkować mogą domy na kółkach.

Camper Park na Stadionie Wrocław to propozycja dla podróżujących kamperem, którzy chcą zatrzymać się w trasie na kilka dni, by zwiedzić nasze miasto. Stadion ma doskonałą lokalizację – bezpośrednio przy autostradowej obwodnicy Wrocławia, w pobliżu autobusowego i tramwajowego węzła przesiadkowego, skąd łatwo dostać się do centrum.

Pełna infrastruktura

Parking oferuje dostęp do prądu i wody, można tu opróżnić zbiorniki na wodę szarą i czarną, wyposażono go także w specjalną zatokę ser-

wisową pozwalającą przygotować pojazd do dalszej podróży. Otwarty jest 7 dni w tygodniu przez całą dobę. Jest strzeżony i monitorowany. Przyjmuje też zwierzęta. Znajduje się tu 21 stanowisk, każde ma wymiar 5 x 10 m – część jest zadana. Dla gości dostępne jest także stadionowe bistro. Parking ma dwie strefy – dla kamperów do wysokości 4 m oraz dla pojazdów do 3,5 m. Ograniczenia wysokości oznaczone są przy wjeździe do danej części.

Zarezerwuj online

Miejsce postojowe trzeba wykupić wcześniej przez stronę par-

king.vectorsoft.pl/mvc/pl. Wjazd jest przez bramę A od strony al. Śląskiej. Przy szlabanach należy wybrać przycisk „Info” i poprosić o wjazd do Camper Parku. Dojazd oznakowany jest piktogramami.

We Wrocławiu kampery mogą zatrzymać się także na stadionie olimpijskim przy ul. Paderewskiego 35. Ten 2,5-hektarowy teren jest strzeżony, ogrodzony, można tu przyjechać z czworonogiem i zrobić grilla. Parking ma pełną infrastrukturę – wodę, prąd i miejsce na odpady.

Agata Zięba



Stadion Wrocław oferuje parking z wodą, prądem i serwisem

Z miasta

Trwają remonty szkół, ruszyła też budowa nowej

Wakacje to dla uczniów czas wypoczynku. Jednak nie oznacza to, że w szkołach nic się nie dzieje. Wręcz przeciwnie, w wielu placówkach oświatowych okres ten wykorzystywany jest na remonty i przebudowy. Na tym jednak nie koniec. Ruszyła też budowa nowego zespołu szkolno-przedszkolnego przy ul. Asfaltowej we Wrocławiu, gdzie uczyć się będzie mogło 1000 uczniów i 200 przedszkolaków.

Wydatki na edukację to istotna część budżetu miasta. Władze Wrocławia rocznie planują na ten cel wydać 1,5 mld zł. Środki te przeznaczane są przede wszystkim na utrzymanie placówek, nowe szkoły i przedszkola oraz właśnie na rozbudowę i remonty tych już działających.

Gruntowny lifting

Na wakacyjne prace remontowe, prowadzone przez same placówki, miasto przekazało ponad 3,6 mln zł. – Pieniądze te zostaną przeznaczone m.in. na malowanie sal oraz korytarzy, wymianę stolarki okiennej, podłóg i oświetlenia, remont sanitariatów czy sali gimnastycznej. Zależy nam, by we wrześniu dzieci i nauczyciele wrócili do jeszcze bardziej nowoczesnych i komfortowych placówek – wymienia Marcin Miedziński z Departamentu Edukacji UM we Wrocławiu.

Remonty i przebudowy

Poza tym, wykorzystując okres letni, kiedy w szkołach nie ma zajęć, miasto prowadzi także większe i bardziej uciążliwe

remonty. Takie właśnie prace Zarząd Inwestycji Miejskich realizuje obecnie w 23 placówkach, na co przeznaczono 128 mln zł. Jedną z nich jest Zespół Szkół nr 20 przy ul. Kłodnickiej, który remontowany jest zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.

– Rozpoczął się już remont elewacji i dachu części sportowej naszej szkoły, a także piwnice, gdzie powstaną nowe pomieszczenia socjalne i sale muzyczne, w których uczniowie będą uczyli się grać na perkusji – mówi Monika Karczyńska, dyrektor ZS nr 20 we Wrocławiu. – Bardzo nas to cieszy, że trwają u nas takie in-

westycje. Dzięki nim nasza szkoła staje się coraz bardziej komfortowa i nowoczesna – dodaje.

Listę remontowanych placówek znajdziesz na stronie www.wroclaw.pl/portal/wakacyjne-remonty-szkol-wroclaw-2021.

Nowa szkoła i przedszkole

Na remontach jednak nie poprzestano. Ruszyła też budowa nowej placówki. Na początku lipca wbito pierwszą łopatę na budowie zespołu szkolno-przedszkolnego przy ul. Asfaltowej na styku Wojszyc oraz Jagodna. Na placu budowy pojawiły się koparki

wykonywujące pierwsze prace ziemne. Zgodnie z założeniami, przebudowana zostanie także ul. Asfaltowa, co zwiększy komfort oraz bezpieczeństwo przy dojeździe do placówki.

W nowej szkole dla 1000 uczniów i 200 przedszkolaków, zaplanowano ponad 40 sal lekcyjnych, w tym pracownie specjalistyczne. Przygotowane zostaną świetlice, pomieszczenia administracyjne i gospodarcze. Budynek zostanie podzielony na pięć części dla dzieci i młodzieży w różnych grupach wiekowych (przedszkole, klasy 1-3, klasy 4-8).

Pojawi się też strefa sportu, zabawy i rekreacji z boiskiem do piłki nożnej, bieżnią, skoczną do skoku w dal i placami zabaw oraz strefa cicha sprzyjająca nauce.

Prace realizowane są przez Zarząd Inwestycji Miejskich. Zakończą się w 2023 roku. Gmina Wrocław przeznaczy na budowę obiektu 48 mln zł.

Monika Dubec



Tak będzie wyglądał nowy zespół szkolno-przedszkolny przy ul. Asfaltowej we Wrocławiu. Koszt jego budowy to 48 mln złotych

Nasi studenci zaprojektowali osiedle w Kalifornii

Osiedle dla tysiąca osób, gdzie znajdują się zarówno mieszkania, jak i wspólne sąsiedzkie przestrzenie. A do tego rozwiązania przyjazne środowisko. Takie wymagania mieli organizatorzy międzynarodowego konkursu Coliving California. Najlepsi okazali się studenci Politechniki Wrocławskiej.

Nagrodzony projekt osiedla colivingowego przygotowali wspólnie: Alicja Kowalewska, Renata Waćławowicz i Tomasz Węgrzyn. Wszyscy studiują architekturę na Wydziale Architektury Politechniki Wrocławskiej.

Innowacyjny układ ulic

Uczestnicy konkursu mieli za zadanie zaplanować osiedle na tysiąc osób na terenie położonym na zboczu miasta Cupertino w stanie Kalifornia. Studenci z Wrocławia, chcąc uniknąć rozwiązań, w których bloki powstałyby wzdłuż ulic „jak od linijki”, postanowili zainspirować się układem urbanistycznym sąsiednich dzielnic. – Ulice tworzą tam charakterystyczne wzory. Dla-

tego i my postanowiliśmy stworzyć własny – opowiada Alicja Kowalewska. – Nasze osiedle nawiązuje do rozwiązań średniowiecznych miast. Ten pozorny nieład to celowy zabieg, dzięki któremu mieszkańcy, wyglądając przez okno, mieliby ciekawe i różne widoki – podkreśla.

W zwycięskim projekcie ścieżka spajająca cały układ przebiega między budynkami, a w wybranych miejscach tworzy niewielkie place i małe rynki, które są miejscami spotkań. Studenci zaplanowali kilkanaście 3-kondygnacyjnych budynków z poddaszem użytkowym. Każdy z nich składa się z dwóch części mieszkalnych z sypialniami, kuchniami i łazienkami, połączonych częścią wspólną – pełniącą

rolę klatki schodowej i przestrzeni do wypoczynku.

Coliving – nowe rozwiązanie

Osiedle colivingowe to takie, w którym mieszkańcy dzielą ze sobą przestrzenie i żyją w zintegrowanej społeczności. Organizator konkursu, portal Archasm.in, podkreśla, że Kalifornia jest miejscem, w którym ludzie często zmieniają pracę, przenoszą się i mieszkają krótko w jednym miejscu. Dlatego idealnym rozwiązaniem byłoby tu przystępny cenowo coliving, który ograniczyłby koszty związane z wynajmem mieszkania i pozwolił szybciej nawiązywać im relacje.

Monika Dubec



Alicja Kowalewska, Tomasz Węgrzyn i Renata Waćławowicz

TORYwolucja zmienia

W tym roku MPK Wrocław chce wydać na remonty i bieżące utrzymanie torowisk 80 mln zł. TORYwolucja to największy program inwestycji we wrocławskie tory od lat. Sporo prac już wykonano, a część z nich zaplanowano na wakacje.



– Trzeba mieć świadomość, że proces naprawy będzie czasochłonny i o ten czas oraz cierpliwość prosimy mieszkańców. Osobiście mogę się zobowiązać, że za 3–4 lata będziemy w dużo lepszej sytuacji – zapowiadał na początku 2020 r. Krzysztof Balawejder, prezes MPK Wrocław.

” Robimy maksimum tego, co jest możliwe do wykonania bez zawieszania funkcjonowania większości linii tramwajowych – zapewnia prezes MPK Wrocław.

Minęło kilkanaście miesięcy i prace w ramach TORYwolucji idą pełną parą. W tym roku wyremontowano już torowisko w ciągu ul. Olszewskiego – od ul. Wróblewskiego do pętli na Biskupinie, przejazd przez torowisko przy skrzyżowaniu ul. Powstańców Śląskich z ul. Kutnowską oraz wymieniono rozjazd na skrzyżowaniu ul. Legnickiej i Złotoryjskiej i wymieniono tory w ul. Śrubowej. Ponadto, zamontowano nowe rozjazdy na skrzyżowaniu ulic Podwale – Krupnicza – Sądowa, w węzle ul. Piotra Skargi – ul. Teatralna i przy pl. Dominikańskim od ul. P. Skargi. Na tym jednak nie koniec.

Tramwaj przez Popowice

To będą spore zmiany dla mieszkańców Kozanowa. 10 lipca rozpocznie się kolejny etap przebudowy skrzyżowania ul. Milenijnej i ul. Popowickiej, gdzie pojedzie tramwaj przez Popowice. Prace związane są m.in. z przebudową sieci podziemnych.

Tramwaje nie dojadą do Kozanowa i Maślic. Swoją trasę zmienią tramwaje linii 31, które od ul. Legnickiej pojedą prosto ul. Lotniczą do pętli Pilczyce. Mają kursować z większą częstotliwością – co kilka minut. Natomiast kursy tramwajów linii 32 zostaną zawieszane. Na wyłączonym z komunikacji tramwajowej odcinku Kwiska – Stadion Wrocław – Kwiska zostaną uruchomione kursy okresowej linii autobusowej 731, które pojedą przez ulice: Pilczycką, Kozanowską, Dokerską, Gwarecką i Pilczycką. Prace przy przebudowie skrzyżowania potrwać od 3 do 4 miesięcy.

1 Remont torowiska na ul. Kazimierza Wielkiego

26 czerwca ruszyła wymiana rozjazdów na skrzyżowaniu ul. Kazimierza Wielkiego i ul. Krupniczej. Stan torowiska w tym miejscu jest bardzo zły ze względu na miejscowe uszkodzenia nawierzchni oraz zużycie szyn. Zmieniła się trasa tramwaju linii 4, który w obu kierunkach kursuje objazdem od pl. Legionów przez ulice Piłsudskiego, Małachowskiego, Pułaskiego i pl. Wróblewskiego.

Na czas wymiany rozjazdu kierowcy nie będą mogli zawracać na wysokości ul. Krupniczej ze względu na brak możliwości przekroczenia torowiska. Dotyczy to także rowerzystów, którzy nie skręcają w lewo w ul. Krupniczą. Prace potrwać około 2 miesięcy.

2 Na pl. Strzegomskim po nowym torowisku

Pod koniec czerwca do użytku oddano pierwszy odcinek nowego torowiska, które zbudowano od pl. Orłąt Lwowskich do ul. Śrubowej. Dzięki temu rozpoczęto wart 2 mln zł remont przejazdu przez torowisko na pl. Strzegomskim. MPK planuje zakończyć prace w drugiej połowie sierpnia. Od 26 czerwca siedem linii tramwajowych: 3, 10, 20, 23, 31, 32 i 33 zmieniło stałe trasy przejazdu.

– Tramwaje jadą objazdem już od pl. Dominikańskiego czy Arkad przez pl. Orłąt Lwowskich. Następnie nową trasą tramwajową i dalej w ul. Śrubową do ul. Legnickiej lub prosto do pętli Wrocławski Park Przemysłowy – tłumaczy Adam Więcek z Departamentu Infrastruktury i Transportu we wrocławskim ratuszu.

Cały ruch tramwajowy z ul. Legnickiej, między pl. Jana Pawła II i ul. Złotoryjską, został



przekierowany na TAT. Linie tramwajowe kursujące do Pilczy i Leśnicy jadą wzdłuż ul. Robotniczej oraz Śrubowej.

Z kolei autobusy linii 106, 107, 109, 148, 149 i 609 w kierunku Nowego Dworu kursują objazdem przez ul. Legnicką i pl. Strzegomski do ul. Robotniczej. Wynika to z ograniczonej przepustowości nowego odcinka TAT od pl. Orłąt Lwowskich do ul. Śrubowej, gdzie po otwarciu co 1,5 minuty ma podjeżdżać tramwaj.

Pasażerowie posiadający bilet okresowy na daną linię okresową mogą podróżować:

- wszystkimi liniami po trasie linii wskazanej na bilecie przed remontem;
- wszystkimi liniami po trasie linii wskazanej na bilecie, która kursuje objazdem podczas remontu.

Wrocław w wakacje



skręcania w lewo z ul. Poznańskiej (po obu stronach skrzyżowania). Kierowcy nie skręcają również w lewo z ul. Legnickiej w kierunku pl. Strzegomskiego i ul. Poznańskiej.

Po obu stronach skrzyżowania przygotowano na ul. Legnickiej nawrotki (250 m od centrum oraz w obrębie 150 m przed i za skrzyżowaniem).

Więcej wakacyjnych napraw

3 4 W lipcu powinien rozpocząć się remont torowiska na ul. św. Mikołaja oraz na ul. Ruskiej. Tory zyskają tam nową podbudowę i nawierzchnię. Przejazd ma być bardziej komfortowy i bezpieczny.

5 W tym samym miesiącu rozpocznie się wymiana łuków w ul. Legnickiej w rełacji pl. Jana Pawła II – Dolmed – Leśnica (na skrzyżowaniu z ul. Złotoryjską). Prace powinny zakończyć się we wrześniu. W obu przypadkach nie ma jeszcze informacji o zmianach w komunikacji.

Ponadto, tuż po wakacjach rozpoczną się remonty sieci trakcyjnych w ul. Stawowej (pod wiaduktem). W tym przypadku nie będzie utrudnień dla pasażerów. – Prace będą wykonywane w nocy, gdy tramwaje nie jeżdżą – zapewnia Damian Talaga, zastępca dyrektora ds. inwestycji w MPK Wrocław.

Trwa również wymiana dwóch rozjazdów na skrzyżowaniu ul. Powstańców Śląskich – Hallera. Te prace powinny zakończyć się na przełomie sierpnia i września.

– Nowe rozjazdy będą odwodnione, a zwrotnice ogrzewane i sterowane elektrycznie – podkreśla Krzysztof Balawejder. – Dzięki tej inwestycji, przejazd przez torowisko będzie bezpieczniejszy i bardziej komfortowy. W ramach prac wymienimy także nawierzchnię wokół torów, po których jeżdżą samochody i rowery. Teraz będzie ona solidna i równa, tak więc nikt nie powinien martwić się o utratę koła – dodaje. Koszt prac to 2,2 mln zł.

W planach MPK jest ponadto wymiana rozjazdów i skrzyżowania torów na pl. Jana

Pawła II. Przewoźnik planuje rozpoczęcie prac po wakacjach i zakończenie ich latem 2022 r.

Zielone torowiska

To jeden z kluczowych aspektów TORYwólucji. Znajdziemy je już przy ulicach Złotoryjskiej i Żmigrodzkiej oraz przy al. Hallera. Po nowych torach tramwaje nie tylko będą poruszały się ciszej, bezpieczniej, ale także szybciej. Wyremontowane torowisko umożliwi wagonom jazdę z maksymalną prędkością 50 km na godzinę. – Piękna, zielona trawa ma nie tylko walor estetyczny, ale jest też bronią w walce ze zmianami klimatu i tzw. miejskimi wyspami ciepła – zaznacza prezes MPK.

W tym momencie trwa etap projektowania torowiska przy al. Hallera. Prace torowe (oraz związane z nimi zmiany w komunikacji) mają rozpocząć się planowo we wrześniu tego roku i potrwać do grudnia. Koszt inwestycji to niemal 6 mln zł.

Co jeszcze w tym roku?

MPK podpisało już umowę na remont torów, m.in. wymianę zwrotnicy z budową odwodnienia i instalacją systemu ogrzewania u zbiegu ulic: Widok, Kazimierza Wielkiego i Szewskiej. – To jedno z newralgicznych miejsc na tramwajowej mapie Wrocławia. Musimy wymienić tam skrzyżowanie torów, tory przecinające jezdnię ul. Kazimierza Wielkiego i rozjazd umożliwiający skręt spod Domu Europy w stronę przystanku „Świdnicka” – tłumaczy Bartosz Naskręski z MPK. Koszt prac, które powinny się rozpocząć na przełomie września i października, wyniesie ok. 2,5 mln zł. W czwartym kwartale MPK planuje także wymianę rozjazdów przy zajezdni Borek oraz na skrzyżowaniu ul. Słowiańskiej i ul. Jedności Narodowej.

Piotr Bera

www.wroclaw.pl/remonty-torowisk-2021

WAKACYJNE INWESTYCJE MPK

1. Wymiana rozjazdów na skrzyżowaniu ulic **Kazimierza Wielkiego z Krupniczą**
2. Naprawa przejazdu przez torowisko na **pl. Strzegomskim**
3. Remont torowiska w **ul. św. Mikołaja**
4. Remont torowiska w **ul. Ruskiej**
5. Wymiana łuków w **ul. Legnickiej** na skrzyżowaniu ze Złotoryjską na wysokości Dolmedu
6. Wykonanie zabezpieczeń przeciwporażeńiowych wiaduktu nad **ul. Grabiszyńską/Oporowską**
7. Wykonanie zabezpieczeń przeciwporażeńiowych wiaduktu nad **ul. Powstańców Śląskich/Krzycką**

INWESTYCJE MPK PLANOWANE PO WAKACJACH

8. Wymiana rozjazdów i skrzyżowania torów na **pl. Jana Pawła II**
9. Wymiana rozjazdów na **pl. Dominikańskim** od ul. Oławskiej
10. Wymiana rozjazdu i skrzyżowania w węźle **Kazimierza Wielkiego/Widok/Szewska** od ul. Widok
11. Wymiana rozjazdu na skrzyżowaniu **al. Hallera z ul. Grabiszyńską**
12. Remont torowiska w **al. Hallera** od ul. Powstańców Śląskich do ul. Mieleckiej
13. Naprawa przejazdu przez torowisko w **ul. Legnickiej** przy ul. Zachodniej
14. Wymiana rozjazdów w węźle rozjazdowym przy **zajezdni Borek**
15. Wymiana rozjazdów na skrzyżowaniu **ul. Słowiańskiej z ul. Jedności Narodowej**
16. Remont sieci trakcyjnej na **pl. Jana Pawła II**
17. Remont sieci trakcyjnej w **ul. Stawowej** (pod wiaduktem)
18. Remont przewodu jezdni pod wiaduktem przy **ul. Powstańców Śląskich/Świdnickiej**
19. Remont sieci trakcyjnej w **ul. Grabiszyńskiej i Oporowskiej**
20. Remont sieci trakcyjnej w **ul. Grabiszyńskiej i Pereca** (pod wiaduktem)
21. Wykonanie zabezpieczeń przeciwporażeńiowych wiaduktu w **ul. Grabiszyńskiej i Pereca**
22. Remont sieci trakcyjnej w **ul. Ślężnej** (odcinek od ul. Sztabowej do ul. Kamiennej) w obu kierunkach
23. Remont sieci trakcyjnej na **pl. Legionów**

Z m i a -
ny dotyczą
także kierowców.

Z ruchu wyłączono część skrzyżowania na pl. Strzegomskim. Kierowcy mogą jechać prosto wzdłuż ul. Legnickiej oraz skręcać w prawo. Z ul. Poznańskiej można na skrzyżowaniu skręcać w prawo (tak samo na obu wlotach na skrzyżowanie tj. od ul. Kruszwickiej i ul. Braniborskiej). Natomiast nie ma przejazdu prosto po osi ul. Poznańskiej oraz możliwości

Nasze osiedla

Przeprowadzka biblioteki

Uwaga mole książkowe! Od 5 lipca filia nr 7 Miejskiej Biblioteki Publicznej przy ul. Suwalskiej 5 jest nieczynna z powodu przenosin do nowej siedziby. Termin zwrotu egzemplarzy nieprzetartych został przedłużony do 30.09.2021 r. Za rezerwacji zbiorów – do 11.10.2021 r. Za okres zamknięcia biblioteki opłata za przetrzymanie książek nie będzie naliczana. Filia nr 7 MBP będzie miała nową siedzibę w Centrum Aktywności Lokalnej przy ul. Suwalskiej 11. Jej otwarcie planowane jest po wakacjach.

Wymiana roślin w PPM Zajezdnia

Twoja zielistka ma tyle szczęćków, że już nie wiesz, co z nimi robić? Monstera przestała rosnąć i tracisz do niej cierpliwość? A może brakuje Ci roślinki, która zdołałaby twoje biurko? Przyjdź w sobotę (10 lipca) do Pracowni Projektów Międzykulturowych Zajezdnia przy ul. Legnickiej 65 ze swoimi zielonymi dziećmi. Poznasz nowych ludzi, wymienisz nadmiary roślinki i poznasz tajniki pielęgnacji. Sąsiadka wymiana roślin potrwa w godz. 11.00–14.00. Wstęp wolny.

Chodź, pomaluj Sępolno

Seria warsztatów czeka na dzieci i młodzież od 7. do 13. roku życia. Uczestnicy plenerowych spotkań wspólnie z lokalnymi architektami spojrzą na historię, architekturę i potencjał kilku miejsc na Sępolnie. Obserwując znaną im okolicę, spróbują nałożyć na nią własną wizję jej przyszłości. Udział w spotkaniach jest bezpłatny, ale obowiązują zapisy poprzez: chodz.pomaluj@gmail.com. Harmonogram spotkań: 10.07 w godz. 13.00–16.00 (piaskownica przy ul. 8 Maja 58), 11.07 w godz. 13.00–16.00 (skwer przy ul. Mickiewicza 37), 17.07 w godz. 13.00–16.00 (biblioteka przy ul. 8 Maja 26), 18.07 w godz. 13.00–16.00 (skwer przy ul. Dembowskiego 10).

TARNOGAJ

Poznaj osiedle i sąsiadów na spacerze

W wakacje odkryj dawny i obecny Tarnogaj. Na dobry początek spacer po jego zakątkach. 10 lipca (sobota) od godz. 11.00 oprowadzać będzie przewodniczka – Anna Tomaszewska.

„Czy zostaniesz moim sąsiadem?” to projekt organizowany w ramach 26. edycji Mikrograntów. Skierowany jest zarówno do osób, które na osiedlu mieszkają już od lat, jak również do tych, które przeprowadziły się tam niedawno, również zza naszej wschodniej granicy.

Wędrówka rozpocznie się przy Dawnej Karczmi Sądowej (skrzyżowanie ulic Armii Krajowej i Piękniej), a zakończy na Wzgórzu Gajowym, odwiedzając po drodze m.in. park Tarnogajski, Gazownię



Podczas spaceru poznamy historię osiedla i zobaczymy miejsca z innej perspektywy

i Złotą Uliczkę. Na spacer obowiązują zapisy (www.bit.ly/spacer_tarnogaj). Druga wyprawa – tym razem po osiedlu Henrykowskim – planowana jest na wrzesień.

Drugą częścią projektu będzie gra terenowa polegająca na poszukiwa-

niu tzw. skrytek schowanych przez innych uczestników często w zaskakujących miejscach. Skrytki trafią na osiedle jeszcze w lipcu. Będą zawierały archiwalną fotografię, ciekawostki o danym miejscu oraz część hasła, które otworzy skrytkę na finiszu gry. Do każdej ze skrytek

poprowadzą podpowiedzi i zagadki. Dzięki znajdującym się w nich fotografiom sprzed lat przekonamy się, jak bardzo zmieniło się osiedle i dowiemy się, jak kształtowała się jego historia.

Paulina Czarnota

OŁBIN

Nowa galeria fotografii i dizajnu Sa_Le

Pracownię stworzyli projektantka Wiktoria Lenart i fotograf Bartek Sadowski. Artyści będą w niej prezentowali wystawy fotografów, organizowali warsztaty z odpowiedzialnego dizajnu, a także realizowali projekty skupiające się na Ołbinie i placu Grunwaldzkim oraz integrujące jego mieszkańców.



W nowej pracowni organizowane będą wystawy i warsztaty

Kameralna pracownia Sa_Le znajduje się w kamienicy u zbiegu ul. Sienkiewicza i Nowowiejskiej na wrocławskim osiedlu Ołbin. Charakterystyczny budynek, w którym się mieści, pochodzi z lat 20. poprzedniego stulecia. Zaprojektował go Theo Effenberg.

Wystawy i warsztaty

– Sa_Le to zarówno pracownia, jak i galeria, w której będziemy organizować wystawy i warsztaty, nie tylko uznanych fotografów i dizajnerów. Chcemy udostępnić naszą przestrzeń młodym, zdolnym twórcom, którzy dopiero budują swoją tożsamość i rozpoznawalność – zapowiada fotograf Bartek Sadowski. – Pracownia będzie też brała aktywny udział w życiu dzielnicy, chcemy

realizować projekty skupiające się na placu Grunwaldzkim i Ołbinie oraz integrujące jego mieszkańców – dodaje.

Uznani artyści

Para gospodarzy Sa_Le to uznani twórcy. Wiktoria Lenart jest wielokrotnie nagradzaną projektantką produktu, adiunktka na Wydziale Wzornictwa ASP we Wrocławiu. Projektuje głównie meble biurowe i domowe, narzędzia pracy i urządzenia medyczne. Natomiast Bartek Sadowski to ceniony wrocławski fotograf, laureat wielu znaczących konkursów fotograficznych m.in. Grand Press Photo. Od 20 lat publikuje w kraju i za granicą.

Redakcja

Odwiedź Dolny Śląsk

SZKLARSKA POREBA

Ruszaj pod Szrenicę po zdrowie i piękne widoki

Rodzinny urlop, weekend z przyjaciółmi albo wypad w góry dla poprawienia kondycji fizycznej – Szklarska Poręba jest idealnym miejscem na spędzenie wolnego czasu. To miejscowość o przyjaznym klimacie – i to dosłownie. Pod Szrenicą oddycha się powietrzem czystym jak kryształ.

#odwiedź

DOLNY
ŚLĄSK

Układ wiatrów i ukształtowanie terenu zapewniają szybką wymianę mas powietrza, dzięki czemu w miasteczku pod Szrenicą oddycha się powietrzem czystym jak kryształ. Położenie na wysokości do 880 metrów nad poziomem morza stymuluje wzrost ilości czerwonych krwinek w organizmie. Dużo dobrego robią gęste lasy porzeczniane potokami – dzięki nim w powietrzu rozpylonych jest wiele korzystnych aerozoli.

Widok, że dech zapiera

Szklarska Poręba jest idealnym miejscem do poprawy kondycji fizycznej, także ze względu na bazę do rekreacji. Izerskie trasy do letnich i zimowych biegów w obrębie Polany Jakuszyckiej, droga pod Reglami w Karkonoszach oraz pięknie położony stadion lekkoatletyczny służą wyczynowcom i amatorom. W okolicy Szklarskiej Poręby jest mnóstwo miejsc, które trzeba odwiedzić ze względu na ich urodę. Nazwa Złotego Widoku mówi sama za siebie. Warto zaliczyć też Karcz-



Z tarasu Złoty Widok można podziwiać piękną panoramę na Karkonosze i Dolinę Kamiennej

marza, Zbójckie Skały, Zakręt Śmierci i dworzec kolejowy Szklarska Poręba - Górna, bo panoramy okolic z tarasów widokowych zapierają dech w piersiach. Nowoczesna infrastruktura tarasów wtopiła się w krajobraz. Tarasy powstały w ramach wspólnego programu „Wieże widokowe, punkty widokowe i trasy turystyczne w przygranicznych górach”, realizowanego z czeskim

partnerem – miastem Albrechtice w Górach Izerskich.

Magiczny Szlak Ducha Gór

Miasto pod Szrenicą to wyjątkowe miejsce na rodzinny wypoczynek. Zwiedzanie Szklarskiej Poręby warto zacząć od Magicznego Szlaku Ducha Gór. To świetna zabawa terenowa dla całej rodziny. Wystarczy zakupić zestaw Księgi Skarbów, ruszyć na szlak i odwiedzić 17 punktów z symbolami do odrysowania. Trasa prowadzi przez najciekawsze zakątki miasta i okolicy.

Magiczny Szlak Ducha Gór to tylko jedna z tras tematycznych szlaków w Szklarskiej Porębie. Na artystyczny spacer można się wybrać śladami Wlastimila Hofmana – mała-

rza mieszkającego i tworzącego w Szklarskiej Porębie, albo Szlakiem Walońskim, którego osią jest historia dawnych poszukiwaczy minerałów.

Rowerowa kraina

Szklarską Porębę poznawać można na rowerze. Drogi rowerowe wokół miasteczka mają blisko 500 km. W Górach Izerskich trasy są łatwe, z małymi przewyższeniami i zachwycającymi widokami. Idealne na rodzinną wycieczkę na dwóch kółkach. Udogodnień dla cyklistów jest więcej. W mieście działają wypożyczalnie rowerów i akcesoriów rowerowych. A od dwóch lat w Szklarskiej Porębie dostępna jest wieloodcinkowa trasa singel track o długości 21 km. Ma trzy punkty

dostępowe: na dworcu kolejowym Szklarska Poręba - Górna, na przystanku kolejowym Szklarska Poręba - Jakuszyce i nieopodal kopalni kwarcu STANISŁAW.

Jak dojechać?

Samochodem do Szklarskiej Poręby dojedziemy w niewiele ponad dwie godziny (to ok. 130 km). Najpierw trzeba się kierować A4 na zachód, a na wysokości Kostomłotów zjechać na drogę krajową nr 5. Jadąc w kierunku Jeleniej Góry, mijamy Strzegom i Bolków. A od Jeleniej Góry należy zjechać na drogę krajową nr 3. Koleją dojedziemy bez przesiadek do Szklarskiej Poręby. Droga zajmie ok. 2,5-3 godzin.

Redakcja

Urodziłem się w Szklarskiej Porębie i przez sześć dekad obserwuję, jak nasze miasto i tutejsza turystyka się zmienia. Kiedyś Szklarską Porębę odwiedzano niemal wyłącznie zimą, by pojechać na nartach ze Szrenicy. Dzisiaj turystów gościimy przez cały rok, bo mamy im naprawdę dużo do zaoferowania: pięknie położone lasy, górskie widoki, świeże powietrze, trasy narciarskie do zjazdów i biegania, szlaki do wędrówek oraz trasy rowerowe. A przede wszystkim mamy gościnnych mieszkańców, którzy wiele serca wkładają w to, by każdego jak najlepiej ugościć.

Jeśli są jeszcze tacy wrocławianie, którzy w Szklarskiej Porębie nie byli, to zapraszam ich serdecznie, by się przekonali, że warto nas odwiedzić. Na urlop, na weekend, a nawet na jeden dzień. Dojazd naprawdę jest wygodny. Tych zaś, którzy Szklarską Porębę doskonale znają, zapraszam do kolejnej wizyty – zobaczą nasze nowe atrakcje: tarasy widokowe, skalne ławki, a jeśli przyjedziecie pociągami – pięknie odrestaurowany dworzec kolejowy.

Mirostaw Graf
burmistrz Szklarskiej Poręby



Dla mieszkańca

Mieszkanie w TBS. Możesz wynająć, ale nie kupisz

Towarzystwa Budownictwa Społecznego (TBS) nie budują mieszkań na sprzedaż, mogą je tylko wynająć. Dlatego jeśli ktoś oferuje ci kupno takiego mieszkania, łamie prawo.

Towarzystwa Budownictwa Społecznego (TBS) to państwowe lub prywatne spółki i spółdzielnie non-profit, które pozyskują środki z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego i grunty należące do lokalnych samorządów. Ich głównym zadaniem jest budowa mieszkań przeznaczonych na wynajem. Najemcami są najczęściej osoby, które zarabiają za dużo, by ubiegać się o mieszkanie komunalne, ale jednocześnie za mało, by dostać kredyt hipoteczny na własne „M”.

Nie daj się oszukać

W Internecie można jednak znaleźć oferty typu „sprzedam mieszkanie w TBS”. Należy na nie szczególnie uważać, bo dokonanie takiej transakcji nie jest zgodne z prawem i wiąże się z ryzykiem utraty pieniędzy. Jedyną możliwością, aby zamieszkać w wybranym budynku TBS, jest zawarcie umowy ze spółką. Przekazanie pieniędzy osobie „oferującej” nam takie mieszkanie na sprzedaż nie ma żadnej mocy prawnej.

- Trzeba powiedzieć to jasno – „kupno” mieszkania w TBS Wrocław z ogłoszenia nie jest możliwe. Jeśli nie ma się umowy z TBS-em, nie ma się również praw, które przysługują najemcy – podkreśla Paweł

Ingłot, wiceprezes zarządu TBS Wrocław sp. z o.o.

Wynajęte, nie na sprzedaż

Podpisanie umowy najmu mieszkania z TBS Wrocław oznacza, że jest się jedynie najemcą danego lokalu. I tak, jak mieszkanie wynajęte od prywatnego właściciela przez cały czas należy do niego, tak mieszkanie wynajęte od TBS Wrocław przez cały czas obowiązywania umowy najmu należy do spółki. TBS Wrocław ma do niego wyłączne prawo, a najemca nie może go przejąć na własność, sprzedać czy odstąpić. Mieszkania TBS Wrocław nie można również przekazać komuś innemu np. w formie darowizny.

Jak wynająć?

Najemcą w TBS Wrocław może zostać osoba, która nie posiada tytułu prawnego do innego mieszkania we Wrocławiu i osiąga dochody pozwalające na regularne opłacanie czynszu i pozostałych zobowiązań z tytułu najmu. Po zawarciu umowy partycypacyjnej na nowy lokal, należy opłacić do 30 proc. wartości kosztów jego budowy. Trzeba też wpłacić kaucję – dla nowych budynków TBS Wrocław to jednokrotność miesięcznego czynszu, a dla tych ze starszego



TBS Wrocław ma 100 budynków z 4133 mieszkaniami na wynajem – na zdjęciu bloki przy ul. Afgańskiej

zasobu jego 12-krotność. Kaucja jest zwracana po wypowiedzeniu najmu, jeśli najemca nie zalega w TBS z żadnymi opłatami. Dla mieszkań z rynku wtórnego obowiązują także dodatkowe kryteria przyjęte przez TBS Wrocław we wrześniu 2020 r. Premiuje one m.in. płatników podatku PIT we Wrocławiu, osoby z niepełnosprawnością i rodziny wielodzietne. Wszystkie warunki i procedury związane z wynajęciem mieszkania

od TBS Wrocław są szczegółowo opisane na stronie internetowej www.tbs.wroc.pl. Regularnie pojawiają się tam też ogłoszenia o dostępnych mieszkaniach na wynajem.

Nic o nas bez nas

- Pamiętajmy o zasadzie „nic o nas bez nas”. Wszystkie sprawy związane z wynajęciem mieszkania od TBS Wrocław należy załatwić z pracow-

nikami spółki, zgodnie z przepisami, warunkami ustawowymi i naszymi kryteriami. Przestrzeganie tej zasady gwarantuje, że najem naszego mieszkania będzie bezpieczny, z gwarancją praw najemcy – zastrzega Paweł Ingłot.

Agata Zięba

Więcej na www.tbs.wroc.pl

Dodatek mieszkaniowy na nowych zasadach



Od 1 lipca br. dodatek mieszkaniowy jest przyznawany na innych zasadach niż dotychczas. Dzięki nowym sposobom ustalania kryterium dochodowego i wyliczania dochodów, skorzysta z niego więcej osób. We Wrocławiu świadczenie wypłaca MOPS.

Osoby, które ze względu na niskie dochody, nie są w stanie płacić czynszu lub opłacać mediów mogą starać się w MOPS o uzyskanie dodatku mieszkaniowego. Jest to forma pomocy przeznaczona dla osób spełniających pewne warunki. Należy posiadać tytuł prawny do lokalu, mieszkanie musi spełniać kryterium metrażowe, a świadczeniobiorca – kryterium dochodowe. Wszystkie zasady oraz wzory dokumentów znajdują się na stronie mops.wroclaw.pl. Informacje udzielane są także pod numerami: 71 78 22 346 i 71 78 22 348. Pomoc można uzyskać też składając wniosek w Biurze Obsługi Klienta Działu Wsparcia MOPS

przy ul. Hubskiej 30-32, od pon. do pt., w godz. 7.30-15.00.

Najważniejsze zmiany wprowadzone 1 lipca tego roku dotyczą:

- definicji dochodu, która została ujednoczona z tą z ustawy o świadczeniach rodzinnych,
- kryterium dochodowego, które teraz będzie odnosiło się do przeciętnego wynagrodzenia w gospodarce narodowej w dniu złożenia wniosku, a nie jak dotychczas do najniższej emerytury,
- nowych druków wniosku o przyznanie dodatku miesz-

kaniowego oraz deklaracji o dochodach.

Zmiany dotyczą także osób niepełnosprawnych. – Dodatek mieszkaniowy zależny jest od wielkości mieszkania. Jeżeli w lokalu zamieszkuje osoba niepełnosprawna poruszająca się na wózku inwalidzkim lub osoba, której niepełnosprawność wymaga zamieszkiwania w oddzielnym pokoju, powierzchnię użytkową zwiększa się o 15 mkw. – wyjaśnia Teresa Szymańda z MOPS Wrocław.

Redakcja

16-letni Adam zbuduje III LO w niecałą dobę

Bez wątpienia jest z niego z Dolny Ślązak. W podstawówce został laureatem tego konkursu z matematyki, fizyki i angielskiego. Już widać, że będzie utalentowanym inżynierem. Jeszcze nie wiadomo, jakiej specjalizacji, ale że po politechnice, to na pewno. Adam Charciarek, absolwent kl. I c w III LO przy ul. Składowej we Wrocławiu, zbiera stare klocki Lego. We wrześniu, na 75-lecie liceum, zamierza zbudować z nich z kolegami makietę szkoły w skali 1:50.



Adam Charciarek, uczeń III LO przy ul. Składowej we Wrocławiu, zaprojektował makietę swojej szkoły (zdjęcie na dole). Do jej zbudowania potrzeba 9033 klocków

Dyrektor ogólniaka Tomasz Cygal nie kryje dumy z pomysłu swojego ucznia. – Ciekawa idea, żeby uczcić urodziny naszego LO – uważa. Opowiada, że będzie potrzebnych ponad 9 tysięcy klocków. Adam tak wyliczył. – Wystawiliśmy w kwietniu karton przy wejściu do szkoły i już coś tam wpadło. Liczymy, że przez wakacje uda nam się większość zebrać. Niektórzy przecież już nie układają lego, tylko mają je gdzieś w pudełkach na strychu albo w piwnicy. My te klocki chętnie przygarniemy. Czego nie wykorzystamy, prześlemy podopiecznym domów dziecka – zapowiada dyrektor.

Masz jasnoszare? Przynieś koniecznie

„Czas wykonania projektu makiety to około 2-3 tygodnie pracy po 2-3 godziny dziennie. Wymiary

gotowej makiety szkoły: 178 x 89 cm. Zebrane klocki nieprzydatne do makiety zostaną oddane na cel dobroczynny, np. do domu dziecka. Liczba zebranych klocków – 919” – tę informację Adam przygotował nam na spotkanie w dniu zakończenia roku szkolnego. Do tego podał link do programu, w którym zaprojektował makietę. Klocków potrzeba dokładnie 9033 w 297 kształtach. Tak wynika z arkusza kalkulacyjnego, przygotowanego również przez Adama. Chłopak jest konkretny i precyzyjny. – Najmniej dostaniemy jasnoszarych cegiełek – uważa. Dlaczego? Bo to są rzadkie klocki w zestawach. Już częściej występują w kolorze kremowym.

Miasta w miniatuże

Adam wpadł na pomysł takiej makiety, bo odkąd pamięta, zawsze budował coś z klocków. Najpierw

z rodzicami, potem sam. – Miałem może 7 lat, jak dostałem klocki Lego City i ułożyłem pierwszą

stojące, place budów z pracującymi na nich żurawiami, ulice z jadącymi po nich samochodami, a nawet

Koleżanko i kolego,

jeśli masz niepotrzebne klocki LEGO, zanieś je do III LO przy ul. Składowej 5. Karton będzie dostępny przez całe wakacje – zapewnia Adam Charciarek.

Po uroczystościach urodzinowych makietę III LO trafi do specjalnej gabloty na drugim piętrze budynku przy Składowej.

miniaturę miasta – opowiada. To mu się spodobało. I chociaż lubi też takie zestawy jak Star Wars, to od tamtego czasu najchętniej układa miasta: kamienice i budynki wolno

port z zacumowanymi statkami. Coś jakby geometryczne Kolejkowo. – Kiedyś lubiłem chodzić po wystawach budowli z klocków Lego, ale przestałem, bo teraz już mam własne koncepcje – tłumaczy. W klocki wciąga się już też 4-letnia siostra Adama.

Liczby wchodzą do głowy same

Chłopak dojeżdża do III LO we Wrocławiu pociągiem z Oławy. W Oławie uczył się w SP nr 8, ale gdy po reformie edukacji okazało się, że będzie chodził do kl. 7 i 8, przeniósł się do SP nr 3. Ścisłe przedmioty do niego przemawiają bardziej, zwłaszcza matematyka i informatyka. – Nad tym w ogóle nie muszę siedzieć, samo wchodzi mi do głowy – zapewnia. Uważa, że wystarczy rozumieć i nic nie trzeba powtarzać. – Inaczej jest w przypadku np. geografii – mówi. Tam na przykład nazwy rzek czy gór trzeba po prostu zapamiętać. Choć ścisłowiec, lubi czytać. Ale musi to być fabuła. Tak jak w książkach z serii „Kroniki Archeo” Agnieszki Stelmazyk, science fiction „Felix, Net i Nika”, którą napisał Rafał Kosik czy o bohaterze Percym Jacksonie, amerykańskiego autora Ricka Riordana.

Plany na przyszłość? Najbliższe to wyjazd z siostrą na wakacje do babci. Potem z rodzicami na ciepłą plażę. Dalsze to na pewno politechnika. – Zawodu sobie jednak jeszcze nie wymyśliłem – zastrzega.

Anna Aleksandrowicz



Wrocławskie pokolenia

Seniorze – od października możesz iść na studia

Uniwersytety Trzeciego Wieku (UTW) to zajęcia dla seniorów prowadzone przez uczelnie wyższe. Cieszą się dużą popularnością, bo to nie tylko dobry sposób na zdobycie wiedzy, ale także nowych znajomości. Zobacz, które wrocławskie uczelnie już rekrutują i kiedy ruszą zajęcia.

UTW to nic innego, jak zajęcia dla osób po 60. roku życia prowadzone na wyższych uczelniach. Organizują je także kluby emeryta czy szkoły podyplomowe. W Polsce takich placówek jest około 476 (ich listę znajdziesz na senior.gov.pl). We Wrocławiu na tę chwilę działa ich 8.

Jak zostać słuchaczem?

Aby zostać słuchaczem UTW, należy wybrać uczelnię i wpłacić wpisowe (ok. 50 zł). Na tej podstawie wydawana jest karta słuchacza UTW ważna rok, która umożliwia udział w bezpłatnych wykładach. Niektóre uczelnie mają dodatkową opłatę za tzw. ćwiczenia lub zajęcia, na potrzeby których muszą wynająć specjalną salę.

Przyrodniczy już rekrutuje

Nabór do UTW Uniwersytetu Przyrodniczego na rok akademicki 2021/2022 został już ogłoszony. Odbędzie się w dn. 12-30 lipca. Zainteresowani powinni wypełnić formularz, który pobrać można na stronie otwarty.up.wroc.pl/rekrutacja.html i wnieść opłatę rekrutacyjną w wysokości 75 zł. Dokumenty należy złożyć w sekretariacie przy ul. Chełmońskiego 37B (budynek

Uniwersytety Trzeciego Wieku we Wrocławiu

UTW w Uniwersytecie Medycznym
ul. Parkowa 34, www.utw.umed.wroc.pl
71 330 77 79, utw@umed.wroc.pl

Otwarty UTW przy Uniwersytecie Przyrodniczym
ul. Chełmońskiego 37/41
otwarty.up.wroc.pl
71 320 57 34, otwarty.utw@upwr.edu.pl

Międzykulturowa Akademia Trzeciego Wieku
przy Ewangelikalnej Wyższej Szkole Teologicznej
ul. św. Jadwigi 12
www.matw.ewst.pl
71 346 99 00, matw@ewst.pl

Dolnośląski UTW przy Dolnośląskiej Szkole Wyższej
ul. Wagonowa 9
www.dsw.edu.pl
693 010 161, dutw@dsw.edu.pl

Akademia Sztuki Trzeciego Wieku przy Towarzystwie Edukacji Otwartej
ul. Robotnicza 36/38
astwwroclaw.pl
882 834 724, astwwroclaw@gmail.com

UTW przy Uniwersytecie Ekonomicznym
ul. Komandorska 118/120
www.ue.wroc.pl
71 36 80 916, utw@ue.wroc.pl

UTW przy Uniwersytecie Wrocławskim
ul. Dawida 1/3, utw.uni.wroc.pl
71 367 20 01 (wew. 147), utw@uwr.edu.pl

UTW przy Akademii Wychowania Fizycznego
ul. Witelona 25a
awf.wroc.pl
71 347 3193, utw@awf.wroc.pl

F-1) w pon., śr. lub pt. w godz. 10.00-15.00. Więcej informacji pod numerem 71 320 57 34 lub adresem e-mail otwarty.utw@upwr.edu.pl.

DSW stawia na współpracę

W Dolnośląskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku rekrutacja ru-

szy najprawdopodobniej 6 września i potrwa do 30 września. Nie wiadomo jeszcze, czy rekrutacja i zajęcia będą prowadzone w formie stacjonarnej czy zdalnej. Wszystko zależeć będzie od warunków epidemiologicznych. Właśnie trwa przygotowanie oferty na nowy rok akademicki.

DSW stawia na współpracę swoich studentów w różnym wieku. Uczelniane koło naukowe otrzymało właśnie dofinansowanie na działalność artystyczną w programie Wrocławskiego Centrum Akademickiego FAST. Wybrany projekt dotyczy przedstawienia teatralnego pt. „Pokolenia” opartego na sztuce stu-

chaczki UTW. – Dołączenie do grona finalistów programu FAST pokazało nam, jak wielką siłę czerpać można dzięki dzieleniu się wiedzą i doświadczeniem między przedstawicielkami różnych pokoleń – mówi Anna Wojtasik, kierownik Dolnośląskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku przy DSW.

A inni planują

Na Uniwersytecie Wrocławskim zajęcia UTW w okresie pandemii odbywały się online. Seniorzy zostali przeszkoleni z podstawowej obsługi komputera, a ci, którzy nie posiadali sprzętu, zostali wyposażeni w wypożyczone tablety. Uczelnia nie ma jeszcze dokładnych terminów rekrutacji na nowy rok. Można ich szukać na stronie utw.uni.wroc.pl w sierpniu. Akademia Sztuki Trzeciego Wieku zapowiada uruchomienie rekrutacji we wrześniu. Informacje te poda na stronie astwwroclaw.pl. Wiadome jest jedno – zajęcia będą się odbywały w trybie stacjonarnym.

Kontakty do UTW działających we Wrocławiu znajdują się na stronie internetowej Wrocławskiego Centrum Seniora i na liście na zdjęciu.

Agata Zięba

Nie kupuj, adoptuj zwierzaka

Pies Rufi, kot Poker i wiele innych zwierząt czeka na adopcję we wrocławskim Schronisku dla Bezdomnych Zwierząt. Jeśli marzysz o czworonożnym przyjacielu, nie wahaj się i odwiedź zwierzaki przy ul. Ślazowej 2. Opiekunowie na pewno doradzą ci najlepiej.

Rufi to 5-miesięczny szczeniak w typie border collie. Do schroniska oddany przez właściciela, który nie poradził sobie z wychowaniem psa.

Jest nieco lękliwy, czasem nieprzyjazny dla ludzi i innych psów. Jak to szczeniaki tej rasy, jest ruchliwy, energiczny, ale chętny do pracy. Potrzebuje właści-



ciela z odpowiednią wiedzą, czasem i chęcią do pracy. Rufi przeszedł już dwie nieudane adopcje i potrzebuje kogoś, kto pokocha go już na zawsze.

Poker ma około 3 lat. Został znaleziony i przyniesiony do schroniska. Jest już wykastrowany, więc możliwe, że komuś zaginął. To bardzo kochany

i zrównoważony kotek. Dobrze dogaduje się z innymi zwierzętami. Jest spokojny i uwielbia być głaskany. Dużo czasu spędza w pomieszczeniu, więc można przypuszczać, że to typowy domowy kot. Załatwia się do kuwety.

W schronisku przybywa kociąt do adopcji. Codziennie przyjmowani są nowi podopieczni. Kociaki bardzo potrzebują troskliwych domów. Zwierzaki można poznać osobiście już w sobotę 10 lipca w godz. 11.00-15.00, bo w schronisku przy ul. Ślazowej 2 odbędzie się piknik. W programie m.in. porady behawiorysty, bazarek na rzecz zwierząt.



Rufi ma 5 miesięcy, a już przeszedł kilka nieudanych adopcji



Poker jest udomowionym kotem, być może komuś zaginął

Redakcja

TOZ Schronisko dla Bezdomnych Zwierząt we Wrocławiu
ul. Ślazowa 2, tel. 71 362 56 74

Więcej zwierzaków na stronie internetowej www.schroniskowroclaw.pl oraz na profilu www.facebook.com/schronisko.wroclaw

Kultura

Polska muzyka filmowa z archiwów CeTA

Jesienią ubiegłego roku wytwórnia GAD Records wydała ścieżkę dźwiękową do pierwszego sezonu serialu „Czterej pancerni i pies”. Fani byli zachwyceni, a wrocławianie dumni, bo taśma z muzyką została znaleziona w archiwach Centrum Technologii Audio-wizualnych.

Płyt wydano do tej pory sześć. – Kolejne w drodze – zapowiada Michał Wilczyński, założyciel GAD Records, i podkreśla, że perły z CeTA na płytach sprzedają się w Niemczech, Włoszech i Japonii.

Kilar i Komeda

Wśród nowych propozycji są płyty z muzyką do filmów Stanisława Lenartowicza – „Giuseppe w Warszawie” i „Cała naprzód” (autorstwa Wojciecha Kilara), Kazimierza Kutza – „Skok” (napisana przez Adama Sławińskiego), Juliana Dziedziny – „Mam tu swój dom” i Włodzimierza Haupe – „Ubranie prawie nowe” (skomponowana przez Krzysztofa Komeda), Andrzeja Jerzego Piotrowskiego – „Wielki układ” (spod pióra Andrzeja Ko-



Archiwa CeTA kryją taśmy na co najmniej 20 płyt z muzyką filmową, na razie możemy cieszyć się kilkoma

rzyńskiego) i Marka Piwowskiego – „Przepraszam, czy tu biją” (autorstwa Piotra Figla).

Odkrycie Mikurdy

Nie byłoby jednak tych fantastycznych płyt, gdyby nie odkrycie filmoznawcy Kuby Mikurdy, który w archiwum CeTA sfotografował dziesiątki taśm z nagraniami muzyki do filmów realizowanych niegdyś przez Wrocławską Wytwórnię Filmów Fabularnych. Pokazał je

Michałowi Wilczyńskiemu, szefowi GAD Records, wydawnictwa muzycznego, w którym od dwunastu lat ukazują się archiwalne nagrania jazzu, rocka i muzyki filmowej.

20 płyt w planach

Potem było spotkanie z Robertem Banasiakiem, dyrektorem CeTA. – Cieszę się, że możemy współpracować, bo wchodząc do archiwum i przeglądając taśmy, jesteśmy w siódmym niebie – a pracy

wystarczy nie na miesiące, ale na lata – przyznaje Wilczyński. I zapowiada, że absolutnym minimum wydawniczym będzie 20 tytułów. W przygotowaniu jest wydanie ścieżki dźwiękowej do legendarnej trylogii Sylwestra Chęcińskiego „Sami swoi” o Kargulu i Pawlaku.

Płyty GAD Records z muzyką filmową kupimy w Empikach oraz na www.kultowenagrania.pl

Magdalena Talik

Wrocławska kultura będzie dostępna dla wszystkich

Koncert z tłumaczeniem migowym, seans filmowy z audiodeskrypcją, spektakl z napisami dla niesłyszących – przyjęto Wrocławskie Standardy Dostępności Kultury i Wydarzeń.

Dzięki temu eventy i oferta kulturalna miejskich instytucji będą jeszcze bardziej dostępne dla wszystkich mieszkańców – bez względu na niepełnosprawność czy wiek. – Dla mnie, jako socjologa i człowieka od kilkunastu lat zajmującego się sprawami społecznymi, to niezwykle ważne, by wciąż poprawiać, dla osób z niepełnosprawnościami, dostępność przestrzeni publicznych i wszystkich dziedzin życia – mówi Jacek Sutryk.

Wrocław od lat wyznacza trendy, jeśli chodzi o dostępność instytucji

publicznych i miejskich przestrzeni dla osób z niepełnosprawnościami. Ponad 2 lata temu w UM Wrocław powstało Biuro Bez Barrier odpowiedzialne za działania na rzecz osób z niepełnosprawnościami. Podpisane przez prezydenta Wrocławia zarządzenie jest kolejnym krokiem w propagowaniu idei „bez barrier”.

Partnerem miasta w tym projekcie jest Fundacja Katarynka, która od ponad 10 lat wdraża i upowszechnia dostępność kultury oraz sfery publicznej. Dokument



Bądź na bieżąco i.wroclaw.pl/dostepnosc-kultury

W czasie tegorocznego festiwalu Survival odbyły się spacer z audiodeskrypcją, a także ciche zwiedzanie dla osób wrażliwych

był szeroko konsultowany. Do standardów dołączony jest także przewodnik, w którym szczegółowo wyjaśnione zostało, jak produkować dostępny koncert czy spektakl. Jest to również podsta-

wa do organizacji szkoleń i konsultacji dla pracowników instytucji, spółek miejskich i wydziałów urzędu.

Redakcja

Kino plenerowe w CH Zajezdźnia

W wakacje plac przed Centrum Historii Zajezdźnia, ul. Grabiszyńska 184, zamieni się w kino plenerowe dla pieszych i zmotoryzowanych. Na miłośników kina czekać będą leżaki i krzeselka oraz ciepłe koce na chłodniejsze wieczory. Filmy będzie można obejrzeć też z wnętrza własnego auta, słuchając ścieżki filmowej za pomocą radia. Będą również food trucki. Nowością są prelekcje wprowadzające do filmu prowadzone przez zaproszonych gości. Wstęp jest wolny. Seanse odbywają się w każdy piątek o godz. 21.30.

W programie:

- 13.07 | Czarny kot, biały kot
- 20.07 | Kochankowie z Księżyca. Moonrise Kingdom
- 27.07 | Stulatek, który wyskoczył przez okno i zniknął
- 03.08 | Vicky Cristina Barcelona
- 10.08 | Mustang
- 17.08 | Dobry rok
- 24.08 | Toni Erdmann

Widowisko na Rok Różewicza

Z okazji 100. rocznicy urodzin Tadeusza Różewicza wrocławski Klub Pod Kolumnami zaprasza na finał konkursu pod nazwą „RÓŻNE teksty ĆWICZ”. Będzie to widowisko teatralne składające się z fragmentów prac konkursowych, a także wierszy, fragmentów dramatów oraz prozy Tadeusza Różewicza. Spektakl odbędzie się 9.07 o godz. 18.00 na scenie skweru przy pl. św. Macieja we Wrocławiu. Będzie to jednocześnie finał ekspozycji tam wystawy plenerowej „Raport Ocalonego” – przedstawiającej inspiracje artystyczne Tadeusza Różewicza. W wydarzeniu wezmą udział zawodowi aktorzy: Maciej Kowalczyk i Piotr Misztela oraz laureaci konkursu „RÓŻNE teksty ĆWICZ” na najlepszą interpretację dzieł Tadeusza Różewicza. Reżyseria – Piotr Misztela, muzyka – Paweł Romańczuk. Wstęp wolny.

Dla obcokrajowca

Новий цінник проїзних квитків у міському транспорті – від 1 липня 2021

Від 1 липня 2021 року у вrocławському громадському транспорті введено новий цінник проїзних квитків.

Починаючи від 1 липня 2021 р. за одноразові квитки ми заплатимо 3,40 зл., а вартість проїзного квитка на 15 хвилин становитиме 2,40 зл. За квиток на 90 хвилин для проїзду Wrocławом ми заплатимо 6 зл., а квиток на 24 години – 11 зл.

Зміна стосується лише одноразових проїзних квитків та квитків на визначений час. Не змінюється ціна квитків, що можуть використовуватися впродовж тижня та довше.

Увага!

Для мешканців Wrocławа, які постійно користуються громадським транспортом та платять податок на прибутки у Wrocławі, і є учасниками програми «Наш Wrocław», ціни іменних проїзних квитків не змінюються. Wrocławом можна буде їздити також безкоштовно

Зараз Wrocławом можуть безкоштовно їздити люди



похилого віку, яким виповнилося 66 років, а також

учні, яким ще не виповнилося 21 рік.

Корисні адреси, які варто знати у Wrocławі

Установи:

Почесне Консульство України у Wrocławі:

вул. Jedności Narodowej 89,
понеділок, середа, п'ятниця, графік
роботи: 9.00-14.00 год.
info@konsulat-ukraina.wroclaw.pl

Уповноважена мера Wrocławа з питань жителів українського походження:
pełnomocnikua@um.wroc.pl

Організації/інформація:

Фундація Україна: fundacjaukraina.eu

Wielokultury Wrocław
www.wielokultury.wroclaw.pl

Інститут з питань прав мігрантів у Wrocławі
www.instytutpm.eu,
консультації 510 011 846

Infolink – інформаційний пункт для іноземців
71 77 24 950
infolink@wcrs.wroclaw.pl

Ольга Токарчук і Світлана Алексієвіч

В четвер, 15 липня 2021 р. у Національному форумі музики відбудеться дискусія двох лауреаток Нобелівської премії з літератури – Світлани Алексієвіч й Ольги Токарчук.

Ця особлива подія не буде лише розмовою двох видатних письменниць, які одержали найціннішу нагороду у царині літератури. Це буде дискусія двох безпечальних художніх та інтелектуальних авторитетів. Їхні слова спроможні змінювати дійсність. Висловлювання цих жінок слухаються уважно

та широко коментуються, їхній голос звучить сильно та чисто.

Модераторами розмови під гаслом «Протест – Пратест» будуть Моніка Олейник та Магдаліна Сьрода.

Про що розмовлятимуть нобелівські лауреатки

Про роль жінок та виклики, що їм кидає життя в обох країнах. Вони розмовлятимуть також про свободу, відповідальність, відвагу і, звісно, про літературу.

Дискусія за участю нобелівських лауреаток розпочнеться 15 липня о 17.30 у vro-

clawському Національному форумі музики. Безкоштовні вхідні квитки (одна особа може одержати не більше 2) видаватимуться від 10 липня у касах Національного форуму музики.

Дискусія транслюватиметься також у режимі онлайн (поча-

ток о 17.45). За нею можна буде спостерігати на фанпейджах організаторів: міста Wrocławа, Wrocławського дому літератури, Wrocławа – Міста літератури ЮНЕСКО, Фестивалю ім. Бруно Шульца, а також на фанпейджі Фонду Ольги Токарчук.

Aleksijewicz i Tokarczuk. Protest/Pratest

On Thursday 15 July, we invite you to Wrocław for an exceptional debate of two laureates of the Nobel Prize in Literature, Svetlana Alexievich and Olga Tokarczuk.

This unique event will be not only a conversation of two eminent writers, awarded the most important distinction in the literary world, but also a debate of two unquestionable artistic and intellectual authorities, whose words have the power to change reality, whose statements are listened to attentively and commented upon widely, whose voice is strong and pure.

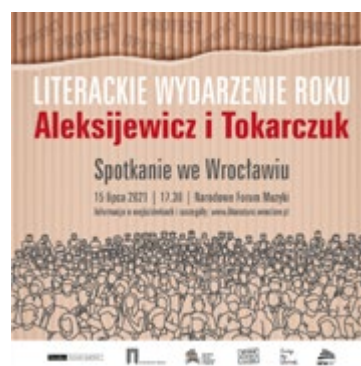
That is why the two Nobel Prize winners will speak most of all about the role of women and challenges they face in both countries, but also about freedom, responsibility, courage, and obviously about liter-

ature. We are absolutely certain it will be a significant debate.

- When: 15 Jul. 2021 at 5.30 pm (online transmission starts at 5.45 pm)
- Where: National Forum of Music and FB pages of the organizers of the event
- Organizers: city of Wrocław, Wrocław Literature House, Wrocław UNESCO City of Literature, Bruno Schulz. Festival and Olga Tokarczuk Foundation.

Free tickets

The event is free of charge, but in order to watch the debate of Svetlana Alexievich and Olga Tokarczuk



live in the National Forum of Music, you need to get a free ticket in advance. The tickets will be available from Saturday 10 Jul. in the NFM box office. One person can obtain no more than two tickets. The debate will be moderated by Monika Olejnik and Magdalena Środa.

Box office opening hours:

Monday-Friday: 11 am – 6 pm (with a break between 3 and 3.30 pm) Saturday: 2 pm – 7.30 pm

New prices of public transport tickets

From 1st Jul. 2021, we will pay 3.40 PLN for single tickets, and a 15-minute ticket will cost 2.40 PLN. We will pay 6 PLN for a 90-minute ticket and 11 PLN for a 1-day ticket in Wrocław.

The change applies only to prices of single tickets and time tickets. Prices of season tickets will not change.

Attention!

Prices of name season tickets will not change for inhabitants of Wrocław travelling regularly by public transport and settling income tax in Wrocław who have joined the Our Wrocław program.

Remember that the term 'place of residence' is not identical to the address of legal domicile and

each person residing in Wrocław permanently (for the purpose of learning or working) is entitled to settle their income tax in the relevant Tax Office in Wrocław, to join the Our Wrocław program and, consequently, to use Our Wrocław name tickets.

Wrocław will maintain the right to free travel

Currently, seniors who are at least 66 years' old and students who are not 21 years' old yet are entitled to travel around Wrocław for free.

Sport

Na początek starcie WKS-u Śląsk w Estonii

W czwartek, 8 lipca piłkarze Śląska Wrocław rozpoczną zmagania w Lidze Konferencji Europy. Ich rywalem będzie wicemistrz Estonii – Paide Linnameeskond. Przed tym starciem rozmawiamy z trenerem Jackiem Magierą.

Kilka dni temu zakończyliście zgrupowanie w Chorwacji. Jak trener oceni pobyt w Sveti Martin na Muri?
Jack Magiera, trener WKS-u Śląska Wrocław: – To było wartościowe zgrupowanie. Co prawda, w pamięci zostaje ostatni, przegrany pojedynek z Hajdukem Split, jednak trzeba na niego popatrzeć w kontekście cennej lekcji.

Na zgrupowaniu nie zabrakło młodzieży Śląska Wrocław. W nowym sezonie będziemy świadkami kilku debiutów na ekstraklasowych boiskach?

– To na pewno wartość dodana dla tych młodych zawodników. Bargiel, Bukowski, Boruń, Hyjek czy wchodzący do zespołu Radkowski na pewno wyciągną z tego zgrupowania wiele korzyści, ale tylko od nich zależy, czy przełożą swoje wysokie umiejętności na dobre pojedynki w polskiej lidze.

Śląsk tego lata poszerzył swoją kadrę o kilku zawodników. Newralgiczne pozycje są zabezpieczone?

– Z pozyskanych zawodników na pewno z czasem będziemy bardzo zadowoleni, jednak przed niektóry-

mi jeszcze wiele pracy, aby fizycznie byli w stanie stanąć do rywalizacji przez 90 minut. Myślę tutaj o Verdascie, który musi nadrobić zaległości, ale jego umiejętności czysto piłkarskie i doświadczenie stawiają go w bardzo dobrym świetle. Z kolei Victor Garcia znakomicie wkomponował się w zespół i na pewno będzie konkurentem dla Stigleca. Patrząc na innych zawodników – u Radkowskiego widać ogromny potencjał, z kolei Petr Schwarz swoją wartość udowodnił w Rakowie, więc liczymy na to, że i u nas pokaże na co go stać.

Już w czwartek Śląsk Wrocław rozpocznie swoją przygodę w europejskich pucharach. Stawiacie sobie jakiś cel minimum?

– Wszystkie treningi na zgrupowaniu podporządkowaliśmy temu, aby drużyna zanotowała znaczny progres mentalny oraz fizyczny przed starciem w Estonii. Nie chciałbym mówić o planach minimum, a skupić się na tym, by każdy kolejny pojedynek w pucharach udawniał, że nasza praca i kierunek, jaki sobie obraliśmy, jest słuszny.

Rozmawiał: Patryk Załęczny



Podopieczni Jacka Magiery nowy sezon rozpoczną w Estonii

Tydzień w skrócie

W czwartek, 8 lipca, o godzinie 20.00 polskiego czasu, podopieczni Jacka Magiery rozpoczną rywalizację w UEFA Conference League. Wyjazdowe starcie z Paide Linnameeskond transmitowane będzie na antenie TVP Sport.

Zawodnicy KS Rugby Wrocław zajęli 6. miejsce w finałach Polskiej Ligi Rugby 7. To kontynuacja dobrych wyników wrocławian w tym sezonie, którzy z kolei w mistrzostwach Polski Rugby 7 zajęli 7. lokatę.

WKK Wrocław ogłosił pierwszy transfer przed nowym sezonem 1. Ligi 2021/22. Nowym graczem wrocławskiej drużyny został Nick Madray, podkoszowy, który poprzednie rozgrywki spędził w barwach ligowego rywala – Decki Pielin. Tam dał się poznać, jako czołowy zawodnik zaplecza ekstraklasy.

Nowym zawodnikiem pierwszego zespołu Śląska Wrocław został Józef Burta. Młody bramkarz podpisał z wrocławskim klubem dwuletnią umowę, w której zawarto opcję przedłużenia o kolejny rok. Józef Burta pierwsze piłkarskie kroki stawiał w Pogoni Siedlce. Następnie w 2015 roku przeniósł się do Legii Warszawa, występując w drużynie juniorów oraz rezerwach stołecznego klubu.

Zespół szczypiornistów Śląska Wrocław powoli odkrywa karty przed kolejnym sezonem na zapleczu PGNiG Superligi Mężczyzn. Tym razem wrocławski klub informuje o przedłużeniu umowy z Adrianem Turkowskim i pozyskaniu Marcina Tórza. Szczególnie transfer Tórza to jeden z najciekawszych ruchów kadrowych w I lidze mężczyzn. Ponad 147 rozegranych meczów i 385 bramek w PGNiG Superlidze robi wrażenie.

Koszykarze w Europie i z nowym trenerem

Koszykarze Śląska Wrocław zagrają w nowym sezonie w 7DAYS EuroCup. Wrocławianie po pięciu latach przerwy znów będą rywalizować w Europie. I to z nowym trenerem.



Nowy trener wrocławskich koszykarzy Petar Mijović

To były udane rozgrywki Energa Basket Ligi. Koszykarze WKS-u po raz pierwszy od 2008 r. stanęli na podium – tak samo jak 13 lat temu – z brązowymi medalami. Do tego sukcesu Śląsk poprowadził serbski szkoleniowiec Oliver Vidin, który objął stery Zastalu Zielona Góra. Zastąpi go 39-letni Petar Mijović, który wygrywał ligę czarnogórską i prowadził Budućnost Podgorica w europejskich pucharach. Asystentem Mijovicia został Andrzej Adamek – związany ze Śląskiem od 20 lat.

– Gra na kilku frontach, zwłaszcza w tak

wymagających rozgrywkach, jakim jest EuroCup, to bez wątpienia duże wyzwanie. Musimy posiadać szeroki skład, by sprostać temu wyzwaniu. [...] Chcemy powtórzyć udany występ na krajowym podwórku i pokazać się z dobrej strony w Europie, niezależnie od tego, w jakich rozgrywkach wystąpimy – zapowiedział nowy trener Śląska na konferencji prasowej zapowiadającej przygotowania do sezonu, który rozpocznie się we wrześniu. Mijović podpisał z WKS-em trzyletni kontrakt.

Drugie rozgrywki w Europie

EuroCup (wcześniej ULEB Cup) to drugie najważniejsze rozgrywki w Europie. Organizowane są od 2002 roku. Najczęściej – czterokrotnie – były wygrywane przez hiszpańską Valencię, a w sezonie 2020/2021 najlepszy okazał się ze-

spół Monaco, który w finale pokonał UNICS Kazań. Losowanie grup odbędzie się w lipcu. W pucharze zagrają m.in. kluby z Hiszpanii, Francji, Niemiec, Rosji i Włoch.

– Gra w Europie była też ważną kartą przetargową w rozmowach z trenerem Petarem, któremu bardzo zależało, by rywalizować nie tylko w rozgrywkach krajowych – dodał prezes Śląska Michał Lizak.

Zmiany kadrowe

W nowym sezonie w barwach Śląska kibice zobaczą nowe twarze. Do Trójkolorowych już dołączyli: 20-letni wychowanek wrocławian Michał Sitnik oraz 27-letni Jakub Karolak z Legii Warszawa, który rozegrał na parkietach ekstraklasy ponad 230 meczów. To nie są ostatnie transfery do Wrocławia.

Piotr Bera

WYDARZENIA SPORTOWE

piłka nożna

Liga Konferencji Europy,
I runda kwalifikacji:
8.07, godz. 20.00,
Paide Linnameeskond
– WKS Śląsk Wrocław
(transmisja TVP Sport)

Wydarzenia



Odrzańskie Opowieści – bezpłatny spływ kajakowy

Poznaj Wrocław z perspektywy rzeki. Odra Centrum zaprasza na bezpłatny spływ kajakiem z przewodnikiem opowiadającym o Wrocławiu pn. Odrzańskie Opowieści. W czasie rejsu jego uczestnicy będą mogli poznać ciekawostki na temat Wrocławia oglądanego z perspektywy dwóch rzek – Oławy i Odry. Jak Odra zbudowała Wrocław? Jak Wrocław

zmieniał się na przestrzeni wieków? Jak rzeka dzieliła i łączyła. Czym jest tożsamość odrzańska? Dlaczego rzecze należy się szacunek? Dlaczego pas nadbrzeżny jest tak ważny dla miasta? Popłyn i poznaj odpowiedź na te pytania. Udział w spływie jest bezpłatny. Start przy Odra Centrum, ul. Wybrzeże Słowackiego 5B (obok mostu Grunwaldzkiego). Terminy: 10 i 24 lipca (soboty) w godz. 10.00–13.00. Rezerwacja miejsca pod adresem: zapisy@onwater.pl.



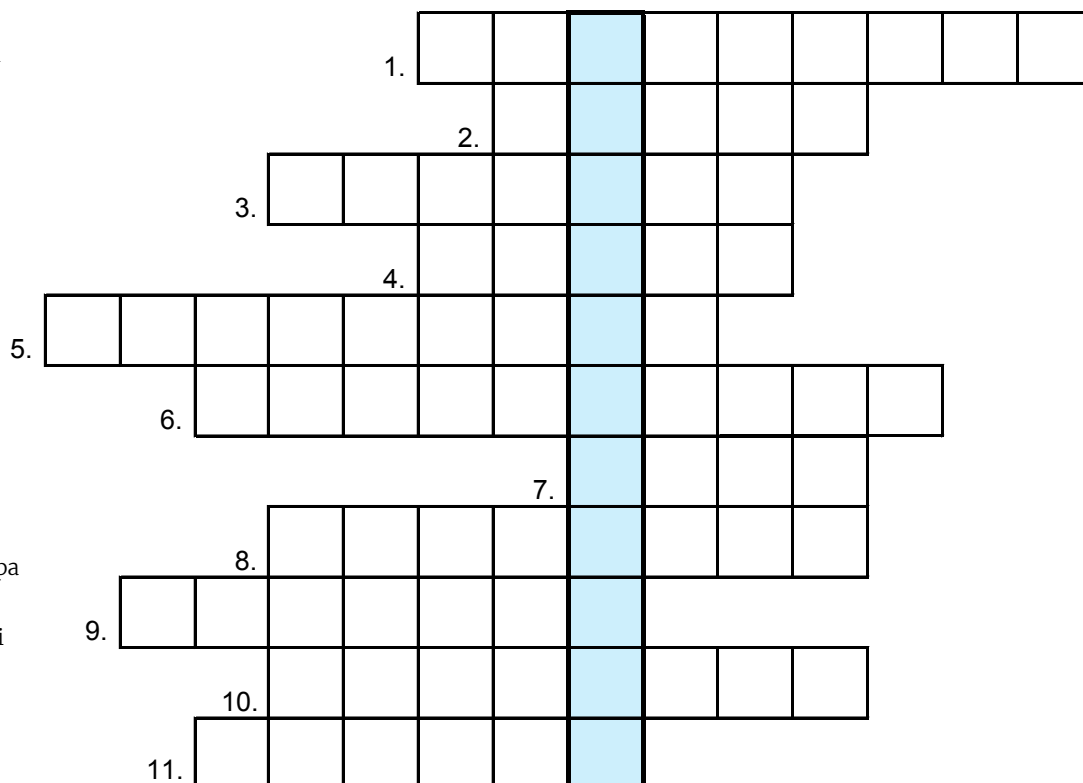
Stay Wild Festival na Partynicach

W dniach 9-10 lipca w pobliżu Wrocławskiego Toru Wyścigów Konnych Partynice odbędzie się pierwsza edycja festiwalu muzycznego Stay Wild Festival. Dla zgromadzonej publiczności zagrają m.in. Kwiat Jabłoni, Krzysztof Zalewski, Sanah, Ania Rusowicz, Daria Zawiałow, Jan Serce, Kaśka Sochacka, Kasia Lins, Sorry Boys, Fisz Emade Tworzywo, Bi-

tamina, Patrick the Pan i Skubas. Wstęp jest biletowany. Karnet dwudniowy kosztuje 179 zł, a bilet jednodniowy 149 zł. Dzieciom w wieku 7-12 lat przysługuje bilet za pół ceny (na podstawie dokumentu). Otwarcie bram nastąpi w piątek o 18.00, start wydarzenia o 19.00. Tak samo w sobotę. Bilety dostępne są na www.eventim.pl/goodtaste, www.ebilet.pl oraz www.biletin.pl. Więcej informacji na stronie organizatora www.staywildfestival.pl i Facebooku.

Krzyżówka nr 44

- Piosenkarka, która śpiewała piosenkę o wrocławskich, niebieskich tramwajach.
- Nazwa zajezdni tramwajowej przy ulicy Powstańców Śląskich.
- Imię autobusu-kabrioletu, który kiedyś jeździł po ulicach Wrocławia.
- Są dwie i składają się na tor.
- Makieta kolejowa we Wrocławiu, w której znajduje się aż kilometr miniaturowych torów.
- Nieczynny już dziś wrocławski dworzec kolejowy, który zasłynął ze znajdującego się tam targowiska.
- Miasto, którego mieszkańcy po II wojnie światowej przybyli do Wrocławia, wśród nich była duża grupa tramwajarzy.
- Osiedle we Wrocławiu, na które jeździ tramwaj nr 1.
- Miejsce przeznaczone do odprawy podróżnych, może być kolejowy.
- Imię zabytkowego wrocławskiego tramwaju i jednocześnie postać z bajki, właścicielka domu z piernika.
- W ten kształt układa się trasa linii tramwajowej nr 0.



Regulamin konkursu

www.wroclaw.pl/biuletyn/#konkurs

Aby wygrać jedną z trzech nagród, wystarczy wysłać hasło z krzyżówki SMS-em pod numer **664 072 606** (koszt jednego SMS-a wg taryfy operatora). W treści należy wpisać numer biuletynu i po kropce prawidłową odpo-

wiedź. W tym numerze będzie to **44.HASŁO** (słowo HASŁO należy zastąpić rozwiązaniem krzyżówki). Na odpowiedzi czekamy do **15 lipca br. do godz. 20.00**. Trzech zwycięzców wyłonimy zgodnie z regulaminem spośród autorów

prawidłowych odpowiedzi najpóźniej do 22 lipca br. i skontaktujemy się z nimi w ciągu trzech dni roboczych z numeru 71 776 71 00. W tym wydaniu do zdobycia są: **bluza z herbem Wrocławia, podwójna wejściówka na**

pływalnię letnią przy ul. Wejherowskiej od WCT Spartan i butelka na wodę od Hydropolis. Zwycięzcy w numerze 42 (hasło: Jan Chrzyciel) to: pani Rokszana, pan Mateusz i pani Katarzyna. Gratulujemy!

Bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia

Numer ratunkowy: **112**

Pogotowie Ratunkowe: **999**

Policja: **997**

Straż Pożarna: **998**

Straż Miejska: **986**

Centrum Powiadomiania Ratunkowego WOPR (nr ratunkowy nad wodą): **601100100**

Centrum Zarządzania Kryzysowego: **71 770 22 22**

Telefony awaryjne

(bezpłatne, czynne całą dobę)

Pogotowie energetyczne: **991**

Pogotowie gazowe: **992**

Pogotowie ciepłownicze: **993**

Pogotowie wodno-kanalizacyjne: **994**

Infolinie

Centrum Informacji Turystycznej: **71 344 3111** (pn.-pt. 9.00-19.00)

Punkt Informacji dla Obcokrajowców: **71 772 49 50** (pn.-pt. 9.00-16.00)

Wsparcie osób z niepełnosprawnościami: **71 777 89 61** (Biuro Wrocław Bez Barier, pn.-pt. 7.45-15.45)

Infolinia Urzędu Miejskiego Wrocławia: **71 777 77 77** (pn.-pt. 8.00-18.00)

Ważne telefony – pozostałe

Zgłoś dym ze spalania odpadów: **986** (całodobowo) lub **71 310 06 46** (pn.-pt. 7.00-14.00)

Zgłoś chore lub ranne dzikie zwierzę: **71 770 22 22** (całodobowo) lub **71 799 67 00** (pn.-pt. 7.45-15.45)

Zgłoś niebezpiecznego psa lub kota: **986** (całodobowo) lub **71 362 56 74** (pn., śr., czw., pt. 9.00-16.30, wt. 9.00-18.30, sb., nd. 9.00-15.00)

Zgłoś awarię do ZDiUM: **71 376 00 22, 19501** (całodobowo) Centrum Obsługi Klienta MPWiK: **71 34 09 655** (pn.-pt. 8.00-15.00, śr. 8.00-17.00)

Biuro Obsługi Pasażera MPK: **71 321 72 70/71** (pn.-pt. 7.00-21.00)

Miejskie Biuro Rzeczy Znalezionej: **71 376 08 96** (pn.-pt. 8.00-14.00, śr. 8.30-16.00)

Miejski Rzecznik Konsumentów: **71 777 79 02** (pn.-pt. 7.45-15.45)

Taxi Senior: **794 123 124**

Telefon Zaufania MOPS: **512 198 939**

➤ Napisz do nas!

REDAKCJA

pl. Solny 14, 50-062, Wrocław,
www.wroclaw.pl,
e-mail: biuletyn@araw.pl

Redaktor naczelna

Ewa Wapłak

Redaktor wydania

Paulina Czarnota

DRUK

AGORA
ul. Daniszewska 27
03-230 Warszawa

WYDAWCA

Gmina Wrocław